

Szerkesztőség:

Arad. Acsoy-palota.

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat

Bulev. Regele Ferdinand 4/22
(József főberczeg-ut.)

Sürgönyvcm: Közlöny. Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
151.

Megjelenik naponta kézzel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP

* Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF. *

ELŐFIZETÉS:

HELYBEN ÉS VIDÉKEN:

Egész évre	— —	1080 Lel
Fél évre	— —	540 Lel
Negyed évre	— —	270 Lel
Havonta	— —	90 Lel
Hirdetések díszabás szerint		

EGYES SZÁM ÁRA — 5 Lel

VASÁRNAP — — — 6 Lel

Bucurestiben 50 banival több.

Egy fegyvercsempészet kalandos története.

Bezárt boltok.

Egymásután gördülnek le a boltok redőnyei és ezek a bezárt üzletek Románia tragikus helyzetben levő iparát, kereskedelmét és haldokló mezőgazdasági életét gyászolják. Sírálmasan szomorú jelenség az, hogy most az ugynevezett szezon kezdetén, a közeledő karácsonyi vásárok előtt kerülnek a kereskedők abba a kétségbeesztő helyzetbe, hogy kénytelenek üzleteiket lezárni, mert nem bírják a terheit és nem tudnak megbirkózni a pangás és pénztelenség sorvasztó betegségével. A legborzalmasabb nyomor, a legnagyobb nélkülözések sötét időszaka előtt áll Románia népe, ipara, kereskedelme s ezekben a krízises időkben sejtelve sincsen senkinek arról, hogy lesz-e valaki, vagy valami, ami megmenti a végső összeomlástól.

A válság most már elérte a kulminációs pontját. Ami ezután következik, annak vagy a fellendülésnek kell lennie, vagy a pusztulásnak. Az az út, amelyen most haladunk, alá van aknázva kétségbeeséssel, elkeseredéssel és elfojtott akarásokkal. Akik pedig segíteni tudnának ezen a helyzeten, a politikát csempelő kormányférfiak, nem látnak, nem hallanak semmit. Nem érzik a veszélyt, ami az egész országot fenyegeti, nem tudják, hogy tehetetlenségük minden percében mérget csepegtetnek az ország szívébe.

A pénztelenség, a gazdasági pangás főforrása a gabonaárak hihetetlen árcsökkenése, a buza rendkívüli olcsó ára. A parasztság máris a legborzalmasabb nyomorral küzd. A tél, ez a kegyetlen, fagyos rém teljesen készületlenül találja őket. A buza és a többi gabona árából annyit sem tud előteremteni, amennyi kölcsönt vett fel, hogy földjét megművelje. A téli élelem és ruhabeszerezésről szó sem lehet: nincs pénz, és nincs aki vásároljon, a rossz politikának gyilkoló mérge elsőknek a földet fertőzte meg. A parasztság tönkrement, az iparosok és kereskedők becsukják üzemeiket, mert a súlyos adóterhek mellett, a sok pénzt jelentő portéka hiába várja az árukat. A csökkenő fogyasztást megérzik a gyárak, amelyek már félgözzel dolgoznak és ennek a következménye a munkásleépítés, a munkanélküliség százai és a leirhatatlan nyomor, amire igazán majd csak a tél fog rávilágítani.

És mindezt nem látják odafenn. A rövidlátás valami katasztrófális jelensége az, hogy a kormány úgy akarja az állam csődjét elkerülni, a mérleget helyreállítani, hogy szigorú és kegyetlen eszközökkel végrehajtandó adószedést rendel el. Pénzügyi szakértőink ugyilátszik nem bírják megérteni, hogy az ország népe azért nem tud adót fizetni, mert nincsen pénze. Nincsen pénze azért, mert a szakértőink olyan gazdasági politikát üznek, amely tönkre tesz mindent ebben az országban, mert nem látják meg, hogy nem horribilis vámmal és adóinkvizícióval lehet gvarantálni az állam vagyonát, hanem olyan egészséges gazdasági politikával, amelynek nem az a következménye, hogy le kelljen lakatolni az árukat megrakott boltok redőnyeit.

Pénteken liberális nagygyűlés lesz Aradon

Duca, Mosoiu, Anghelescu és Lapedatu volt miniszterek lesznek a gyűlés szónokai.

(Arad, november 5.) Az aradmegyei liberális párt nagyszabású manifesztációra készül és teljes erővel megindítja a harcot a kormány ellen. Ezen a héten a téli színházban kongresszust rendeznek, amelyre pénteken megérkeznek Aradra Duca volt belügyminiszter, Lapedatu volt pénzügyminiszter, Mosoiu volt közlekedésügyi miniszter és Anghelescu volt közoktatásügyi miniszter.

Az aradmegyei pártszervezet már megtette a szükséges előkészületeket, hogy illő módon fogadják az Aradra érkező liberális pártvezéreket, kik a kongresszuson felszólalnak és nagyjelentőségű, országos vonatkozású nyilatkozatokat fognak tenni. A pártnak valamennyi megyei szervezete képviseltetni fogja magát a kongresszuson, amelyen a rendezők nagyszámu hallgatóságra számítanak.

Macdonald beszámolt az angol parlamentben amerikai utjáról.

A miniszterelnök utjának csupán az angol-amerikai jóviszony kimélyítése volt a célja. A tengeri leszerelési konferencia szerepe.

Londonból jelentik: A parlament mai ülésén Ramsay Macdonald miniszterelnök beszámolt amerikai utjáról. Elsősorban megköszönte Hoover elnöknek, valamint a kongresszusnak a megérkezése alkalmával rendezett fogadtatást, majd kijelentette, hogy egész amerikai útja alatt megértéssel és együttműködési akarással találkozott. Amikor Amerikába ment, nem vitt magával kész szerződés tervezetet, csupán az Amerika és Anglia közötti jóviszony kimélyítése volt a célja. Meg kell várni, míg ennek gyümölcsei megértek.

Hoover és ő a Dawes tábornokkal folytatott megbeszélések alkalmával felmerült el-

lentétek ügyét tárgyalták meg és azoknak át-hidalásáról beszéltek. Megállapodtak abban, hogy a tengeri leszerelési konferencia hivatott áthidalni az ellentéteket. Amerika és Anglia viszonya teljesen a ténnyé és valósággá vált párisi béke pontjai szerint alakul. A két ország között fennálló ellentéteket, így a hadviselő jogára, a megerősített flottabázisokra vonatkozó kérdéseket együtt fogják megvizsgálni és igyekezni fognak megegyezni. Végül kanadai utjáról számolt be Macdonald. Az ülés végén Baldwin és Lloyd George üdvözölték a miniszterelnököt a konzervatív, illetve a liberális párt nevében.

Az aradmegyei római katolikus egyházközségek visszakapják földjeiket.

A katolikus egyház régi sérelme nyert most kedvező elintézését. — 50 holdat kapnak az aradi, engelsbrunni, schöndorfi, borosjenői, varsándi, székudvari egyházközségek.

(Arad, november 5.) A római katolikus egyházak egyik régi sérelmét orvosolta Aradmegyében Marsieu Iustin dr. megyei prefektus. A kormány nemrég elhatározta, hogy átvizsgálja az agrársérelmeket és ecélből bizottságokat állított fel az egyes prefekturák mellett. Ezen, ugynevezett konzultatív bizottságoknak az a hivatásuk, hogy az agrársérelmek ügyében beérkezett panaszokat felülvizsgálják és javaslatot tegyenek azok orvoslására. Aradmegyében a bizottság elnöke Marsieu Iustin dr. prefektus lett, aki első feladatának a római katolikus egyház ügyének elintézését tűzte ki.

Az agrárreformról szóló törvény értelmében ugyanis minden római katolikus egyházközségnek 50 hold föld jár, amelyet az illető egyházközség kántora és tanítója használ. Ugy Aradon, mint a megye területén, nem

hajtották végre ezt a rendelkezést és részint kevesebbet adtak az előirt területnél, más helyen pedig semmit sem. Marsieu Iustin dr. megyei prefektus a helyzet kivizsgálása után nyomban megtette előterjesztését a minisztériumnak, amelynek döntése ma érkezett meg a prefekturára. Marsieu Iustin dr. intervenciója alapján a minisztérium elrendelte, hogy

az aradi, engelsbrunni, schöndorfi, borosjenői, varsándi, székudvari római katolikus egyházközségek ötven-ötven holdat kapjanak

az állami tartalékföldről, azaz ott, ahol kevesebb jutott nekik, egészítsék ki a területet 50 holdra, ahol pedig egyáltalában nem kaptak, adják meg az ötven holdat. A miniszteri intézkedést a Közele napokban hajtják végre. A rendelet általános megalégedést keltett római katolikus egyházi körökben.

A jeruzsálemi főmufti izgató kiáltványa a zsidók ellen.

Kairóból jelentik: A Bourse Egyiptenne című kairói lap ma leközi a jeruzsálemi főmufti kiáltványát, amelyben a jeruzsálemi zavargások előtt felszólította az arabokat, hogy támadják meg a zsidóságot. A kiáltvány többek között azt hangoztatja, hogy erre a szent háborúra minden mohamedánnak Jeruzsálembé kell vonulni és segíteni az ottani testvéreknek, hogy a harcot győzedelmesen vívják meg. Állítolag ezt a kiáltványt már sikerült a zavargások kitörése előtt lefoglálni.

November 12-én hirdetnek ítéletet 23 aradi városi tisztviselő perében.

Előléptetési perek Arad városa ellen.

(Arad, november 5.) Ma délelőtt tárgyalta a temesvári tábla közigazgatási bírósága Aradváros tisztviselőinek perét a város ellen, az előléptetésekből kifolyólag. Ma — mint megirtuk — összesen 23 tisztviselő perét tárgyalta a bíróság. Gherman Dante dr. ügyvéd a tisztviselők képviselőjében kérte a bíróságot, marasztalja el a várost, miután a köztisztviselőkről szóló szabályrendelet kötelezően előírja a tisztviselők előléptetését. Az előléptetés megtörtént s így a tisztviselők követelése jogos.

Ezután Lutaí Cornel dr. interimár bizottsági elnök szólalt fel a város nevében. Kijelentette, hogy a tisztviselőknak nem állott jogukban a várost beperelni, miután a város megtette, amit tehetett: előléptette őket. Az előléptetést megfélelbezték a minisztériumhoz, mely még nem döntött az ügyben s így a város határozata nem emelkedett jogerőre. A fizetési különbözet kiutalása pedig költségvetési kérdés, amellyel az interimár bizottság — a törvény értelmében nem foglalkozhat. A tisztviselők keresete tehát időelőtti és ezen a címen kéri elutasítását. A bíróság rövid tanácskozás után kimondotta, hogy november 12-én, kedden hirdeti ki ítéletét.

Holnapután, november 7-én tárgyalja a bíróság a többi 37 tisztviselő perét és a tárgyaláson ismét Lutaí Cornel dr. elnök és Veliciu Emil dr. szenátor vesznek részt. Városi körökben érdeklődéssel várják a bíróság döntését a három millió lejes perben.

Katasztrofális vulkánkitörés Guatemalában.

Rengetegen estek áldozatul a borzalmas erupciónak. — Mentőexpedíciók és repülőgépek indultak a katasztrófa színhelyére.

New Yorkból jelentik: Guatemalában a Santa-Maria vulkán kitörése katasztrofális méretűvé emelkedett. Egy repülőgép megpróbálta áttekinteni a lávatömegek által előtört területet, de csakis borzalmas, füsttől gőzromhalmazt látott. A láva olyan hihetetlen gyorsasággal tört ki a tüzhányó kráteréből, hogy

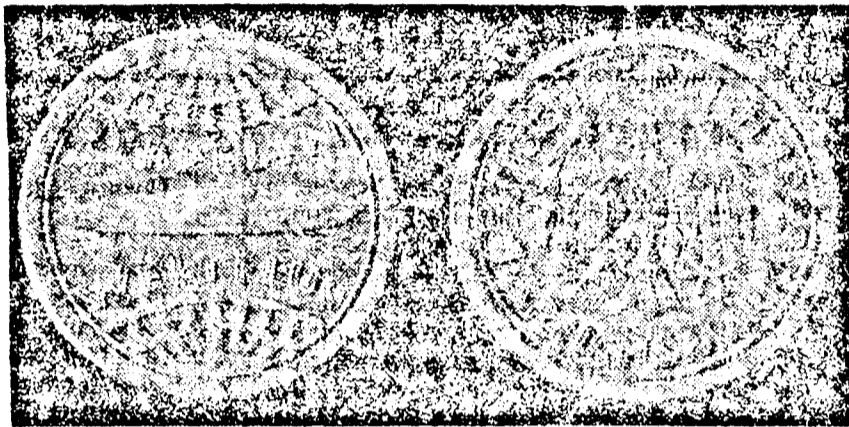
a lakosok menekülése szinte lehetetlen volt. Rengetegen pusztultak el a forró lá-

vában, amely óriási kiterjedésű kávéültetvényeket öntött el.

A katasztrófát fokozta az, hogy a lávaömlés megszűnése után a tüzhányó kráteréből hatalmas forróvízfolyam ömlött ki, amely kiárasztotta a közeli Tima, Babir és Animas folyókat. A katasztrófa színhelyére mentőexpedíciók indultak és repülőgépen kötszereket, valamint élelmiszert szállítanak a lakosságnak.

A Graf Zeppelin világkörüli utjának emléke

Berlinből jelentik: A Graf világkörüli utjának emlékére 3 és 5 markás érczenekék kerültek Németországban, amelyek legközelebb forgalomba kerülnek.



Kommunista iskolát lepleztek le Pozsonyban.

10—14 éves gyermekeket oktattak a forradalmi tanokra.

Pozsonyból jelentik: A rendőrség ma délután szenzációs leplezést eszközölt. Rajtaütöttek egy kommunista iskolán, ahol 10—14 éves gyermekeket oktattak a forradalmi ta-

nokra. A rajtaütés alkalmával az iskolában találtak a gyermekeket, akik szüleik tudta nélkül vettek részt az oktatáson. A titkos iskola négy tanárát letartóztatták.

Népgyűlést tart vasárnap Bucarestiben a kormánypárt.

A kormány átalakítása.

Bucarestiből jelentik: A nemzeti-parasztpárt vasárnap a Dacia-szalió nagytermében népgyűlést tart, amelyen többek között Maniu Gyula és Mihalache is felszólalnak.

A lapok véleménye szerint a hét folyamán megtörténik a kormány átalakítása és azután közlik a minisztertanács naplóját a mi-

nisztériumok reorganizálásáról szóló törvény alapján bekövetkező változásokról, illetve egyes minisztériumok megszüntetéséről és mások egyesítéséről. A megszüntetett minisztériumok a minisztertanács döntésének a hivatalos lapban való megjelenésekor beszüntetik működésüket.

TARCA.

Farkastorok.

Írta: Ifj. Hegedüs Sándor.

I.

Az autó szédítő sebességgel rohan. Nizza messze maradt mögöttünk s már feltűnt a Georges du loup, a híres Farkastorok és fölötte Gurdon városa.

Romantikus bájával valamennyiünket elbűvölt a táj. Pontosabban egy kivételével valamennyiünket. Mert akadt a társaságban valaki, aki közönyösnek bizonyult a természet szépségei iránt. Nem nézett se jobbra, se balra. Csak a jegyzeteit nézte és számolt rendületlenül.

Nem állhattam meg, hogy meg ne kérdezzem:

- Mit tanulmányoz ilyen buzgalommal? Feitekintett az írásából.
- Azokat a varázsigéket, amelyek segítségével szolgálónkká tehetjük a szerencsét.
- Furcsa tudomány!
- „A tudományok tudománya!” — erősítette az idegen.
- Valami mágikus ügy talán? — kérdeztem.
- A mágia határán jár.
- Ön talán varázsló?
- Nem. Csak matematikus. De megtaláltam a nyitját annak, hogy hogyan lehet csalhatatlan biztonsággal nyerni a roulette-en.
- Gratulálók!
- Ne siessen a szerencsekívánattal! Ne feledje: a szerencse lassan jár és türeelmesen lesni kell rá. Szeszélyes. Hisz tudja, hogy ő is csak nő...
- Ahogy parancsolja. Ha jónak látja,

visszavonom szerencsekívánatomat, de a jogot fentartom magamnak!

- Helyes! — intett utitársam. — Majd akkorra, ha meggyőződött az igazamról. Nem vagyok irigy természetű, tehát tisztánt rendelkezésére is bocsátom néhány módszeremet.
- Nem hinném, hogy érdemes lennék rá... — védekeztem.
- Azt bizza én rá! Önmagát senki sem ismerheti. Ön tetszik nekem és én megajándékozom bizalmammal.
- Figyelmes hallgatója leszek.
- Az autó eközben visszafordult és elhagyta Grass-t, összes parfümgyáraival egyetemben.
- Uj ismerősöm lázasan magyarázott:
- Ha kis egységgel játszik, bizonyára meg fog felelni önnek a számüldözés módszere. A harminchat számból kinéz magának egyet, mondjuk: a tizenhetest és elkezd üldözni. A tizenhetes fekete és manque és impaire. Husz frankkal kezdem el üldözni. Először a feketére tesz. Mondjuk, nem jött ki. Akkor a középső colon-ra tesz, mert ebben van a szám. Ha ez sem jönne ki, akkor tesz arra a hat számra, amelyben a tizenhetes benne van, vagyis a tizenhárom—tizennyolcas csoportra. És így folytatom az üldözést carré-n és cheval-on át, egészen en plain-ig. De ha az üldözés alatt a szám egyik esélyét megütöm, azonnal „leállok” róla és más számra megyek át. A nyereségi eshetőség itt abból áll, hogy mennél később jön ki a szám, annál többszörös a nyereség. Érti?
- Bevallottam, hogy nem értem. De ő ügyet sem vetett rám, mint ahogy az imént a Farkastorokkal Gurdon városával és Grass-szal sem törődött.
- Minden szisztémánál vigyázni kell arra a prózai szóra, hogy „La boul passe!”, mert ez

kivül áll a láz forgatagán s megváltoztatja annak egész menetét. Szabad játszani „befűzés”-t, colonne- vagy douzaine-játékot emelkedő és eső irányzattal, de határolt tétekkel és akkor a szerencse nem menekedhetik.

Hévvél lázzal, ellenállhatatlan erővel magyarázott egészen addig, amíg az autó be nem futott Montekarlóba és meg nem állt az igaz Farkastorok, a játékkaszinó előtt. A kaszinó két kurta tornya, két farkasfül módjára meredt az ég felé.

A szerencse leigázója megrázta kezemet és elrohant, hogy csalhatatlan elméletét kipróbálja a valóságban.

Nem telt bele egy perc sem és elnyelte a kaszinó farkastorka.

II.

A véletlen úgy akarta, hogy viszontlássam.

Néhány nap múlva akadtam rá a Cap Martin-i lenyvesben. Kezében kötelet tartott, szemével az ágak teherbíróképességét mérlegelte.

- Megszólítottam.
- Mit csinál itt?
- Várok — hangzott a felelet.
- Mit vár?
- A Hakált.
- Hogy mondhat ilyet!
- Okom van rá.
- Csalódott talán a módszereiben? — kérdeztem kíméletesen.
- Módszerem tökéletes — felelte komoran.
- Akkor hát mi történt?
- Felsőhajtott.
- Nem volt szerencsém.
- Rövid hallgatás után így folytatta:

Primo de Rivera megmarad diktátornak.

Madridból jelentik: Primo de Rivera ma a legnagyobb meglepetésre visszavonta az előbbi összes ígéreteit. Kijelentette, hogy nem tartja még időszerűnek a diktatúra feladását és még nem érett meg annyira a politikai helyzet, hogy parlamentáris uton kormányozzuk az országot.

HITLER ULTIMATUMA

A bajor faivédő vezér legújabb akciója.

Ruprecht volt bajor trónörökshöz.

Berlinből jelentik: Szenzációs cikket közöl egy müncheni lap legutóbbi számában. A nagy feltűnést keltő cikk címe:

„Hitler megfenyegette Ruprecht trónörökshöz. A nemzeti szociálisták ultimátuma.” A riport leleplezi, hogy milyen módszerekkel dolgoznak Hitlerék, Hugenberg megbízásából a kormány elleni népszavazás érdekében.

Hitlerék — írja a lap — már régóta arra törekedtek, hogy veszedelmes akciójuk előre megnyerjék Ruprecht volt bajor trónörökshöz. A volt trónörökös azonban ugylátszik nem akar erre a szerepre vállalkozni. Nemrégiben Loibl képviselő, aki igen közel áll Ruprechthez, nagy cikkben közölte a nyilvánossággal, hogy a volt trónörökös nem foglalkozik Hitlerék mozgalmával. A cikk hatása alatt azután a Berchtesgadenben tartó-



HITLER

kodó volt trónörökös tömegesen kapta az energikus hangú felszólító leveleket a szélsőjobboldali politikai ügynököktől, hogy sürgősen cáfolja meg Loibl cikkét. A múlt hét szombatján azután egészen kategorikus hangú felszólítás érkezett. Ez a levél valósággal megparancsolja az extrónörökshöz, hogy még idejében adjon le helyreigazítást, úgy hogy az még a hétfői reggeli lapokban megjelenhessen. Minthogy a trónörökös erre a levélre sem adott választ, vasárnap este félkilenckor kabinetiroda főnökét, gróf Sudent, felhívta telefonon Hitler egy bizalmas embere és a következőket mondta:

— A módszerben nem kétekedhetem. Játék nélkül nem tudok élni. Amíg élek, egyre sarkalni fog, még pedig ellenállhatatlanul a vágy, hogy fölibe kerekedjem a véletlennek. Bizonyos, hogy végül fölibe is tudnék kerekedni. De nem bírok a szerencsével, az erszényem gyöngye hozzá. Ezért leszámolok magammal.

— Ostobaság! Gyávaság! Miért önmagával számol le? — kérdeztem. Miért nem a roulette-tel? Például az olajeladás, az autokereskedés, vagy a rizshiántolás terén?

A beszélgetés folytatódott. A köztel pedig ott maradt az egyik fenyőágon.

III.

Másnap délelőtt utam a Kaszinó előtt vitt el. A téren nagy csődületet találtam.

— Mi történt?

A rendőr elmondta:

— Egy furcsa ember, aki egyre csallhatatlan szisztémákon törte a fejét, mert a gyakorlat nem igazolta elméleteit, belőtt a roulette-gépbe.

— Letartóztatták?

— Nem. De szabályaink értelmében örökre tiltották a Kaszinóból. Többet nem játszhat.

Megmenekült a farkastorokból! — gondoltam — hangosan pedig így szóltam:

— Tehát mégis kitalálta, hogy mit kell tennie annak, aki nem akarja elveszíteni a pénzét!

A rendőr mosolygott:

— Kitalálta — felelte. — A Kaszinó összes látogatói közül ő az egyetlen, aki elmondhatja magáról, hogy: nyert!

Ez a biztos szisztéma felfedezőjének története.

— Hitler a trónörökös eljárásából azt következteti, hogy Loibl valóban az ő megbízásából írta meg cikkét. Ez valóságos orozva jött tördőfés a trónörökös részéről, a mi mozgalmunk ellen. Hitler azt üzeni öfenségének, hogy le fogja vonni ebből a konzekvenciákat s ezentul a legélesebben fog harcolni a monarchista gondolat ellen. Ha öfensége ezt a veszélyt el akarja kerülni, akkor ma este 11 óráig adja le a reggeli lapokban azt a szöveget, amelyet Hitler megfogalmazott s amelyet most majd lediktálók.

Ezután Hitler ügynöke lediktált egy szöveget, amelyben a trónörökös kijelenti, hogy nem azonosítja magát Loibl nyilatkozatával.

A kabinetiroda főnöke kijelentette, hogy ilyen ultimátumokat nem vehet figyelembe s

Kényszeregyezségi eljárást kért Winternitz Jenő aradi divatárkereskedő

Százszázalékos kvótát ajánlott fel hitelezőjének. — A cég passzívai egymillió hatszázezer lejt, aktívái viszont kétmillió négyszázezer lejt tesznek ki. — Valamennyi hitelezőjét mástól év alatt kielégíti — Egy angol cég 40 ezer lej erejéig csődöt kért Winternitz ellen.

(Arad, november 5.) A közgazdasági válság, amely egész súlyával ránehezedik az ország kereskedelmére és iparára, valamint a kiméltelen adópolitika már eddig is igen sok régi kereskedőt sodort válságos helyzetbe. A mai napon egy feltűnést keltő fizetéseképtelenségi bejelentés érkezett az aradi törvényszékhez: dr. Sugár Jenő ügyvéd Winternitz Jenő ismert aradi divatárkereskedő nevében az új fizetéseképtelenségi törvény alapján kérte a kényszeregyezségi eljárás megindítását és hitelezőinek százszázalékos kvótát ajánlott fel. A beadvány szerint

a súlyos helyzetbe került kereskedő aktívái a passzívák ötszörösét is meghaladják és hitelezőit mástól év alatt teljes összegében szándékszik kielégíteni.

Ezzel egyidejűleg egy másik beadvány is érkezett az aradi törvényszékhez: dr. Hoffmann Lajos aradi ügyvéd a John Heathcoat & Co. londoni cég nevében 40 font tartozás és 12425 lej perköltés miatt

a csődeljárás megindítását kérte Winternitz Jenő ellen.

Az Aradi Közlöny munkatársa felkereste Winternitz Jenőt, aki lapunk részére a következő nyilatkozatot tette:

— A nehéz gazdasági válság, a vevők elerőtlenedése, a nehéz inkasszóviszonyok, a túlságosan magas üzletbér, valamint az elbírhatatlan adóterhek következtében voltam kénytelen a törvényszékhez fordulni, hogy a fizetéseképtelenségi törvény alapján a kényszeregyezségi eljárás megindítását kérem. A cég természetesen nem akar ebből hasznot húzni, hanem egy barátságos meg egyezést öhajt a hitelezőkkel, kiket száz százalékban szándékszik kielégíteni.

A cég vagyoni státusáról Winternitz Jenő a következő felvilágosításokat adta:

— A passzívák 1,672,616 lej 99 banit tesznek ki, ezzel szemben az árukészlet értéke 2,410,740 lej, a kinyelvőségek pedig, amelyek mind prima követelések, 303,000 lejt tesznek ki.

A követelések eredetileg 606,000 lejt tesznek

Unalmas téli estékre megkaphat minden új könyvet. Tudományost, regényt, verset, képet, pikánsat, fehérét, Ha Löbl Kölosönkönyvtárnak havonta negyven lejt fizet.



„Egy csomag Gillette-pengét tessék!”

Es On minden bizonnyal a világ legjobb pengéjét fogja kapni! Gillette-pengék a lehető legkiválóbb acélból készülnek és csomagolás előtt alapos vizsgálatnak lesznek alávetve. Egyedül a minőség szerezte a Gillette világhírel.



Gillette

letette a gylót. Az ügy igen élénk feltűnést keltett s a német lapok felháborodottan kommentálják Hitler eljárását.

ki, de annak ötven százalékát leirtam és csupán az elsőrangú, biztos követeléseket vettem fel a státusba.

Ehhez jön még magánvagyonom: a temesbonyháti 586 katasztrális holdas birtok, amelynek értékét megközelíti a 12 millió lejt, amit szintén felajánlottam a követelések fedezetére. Az egész kényszeregyezségi eljárással időt akar a cég nyerni, hogy valamennyi hitelezőjét nyugodtan kielégíthesse és elkerülje a gyakori peres eljárásokat. A kisebb tételeknek kifizetését három hónap múlva, a középkövetelések rendezését hat hónap múlva kezdené meg a cég, de valamennyi hitelező mástól év alatt teljes követelését megkapja.

A ma beérkezett csődkérelemről a következőket jelentette ki Winternitz Jenő az Aradi Közlöny munkatársának:

— A legutóbbi időben egymás után érkeznek a kereskedők ellen az ilyen csődkérelmek, amelyek nem szolgálnak egyéb célt, minthogy fizetésre presszionálják a kereskedőket. Ebben az esetben például, ahol több mint tizenkét millió lejes vagyonnal szemben alig mástól millió lejt passziva, nem lehet komoly jelentőséget tulajdonítani egy alig 30—40 ezer lejes csődkérelemnek.

Magyarország és a keleti jóvátételi konferencia kudarca.

Külföldi sajtótámadások Magyarország ellen.

Budapestről jelentik: A képviselőház folyósóján ma élénken tárgyaltak a keleti jóvátételi konferencia üléseivel kapcsolatban Magyarországot ért támadásokat. Külföldön egyes lapok azt hangoztatják, hogy Magyarország miatt szakadtak abba a tárgyalások. Pedig Magyarország nem egyedül állott álláspontjával, hanem a legtöbb állam delegátusa támogatta abban, hogy 1934. után jóvátételt nem fizethet és az optáns ügy nem tárgyalható a konferencián.

Ezzel kapcsolatban egyes lapok a kormány lemondásáról írnak. A kormány sohasem állt olyan szilárdan, mint most.

Megérkeztek az aradi rendőrtisztviselők inkadrálási okmányai

A rendőrtisztek végleges rangbeosztása. — Az újonnan inkadrált segéd tisztviselők. — Még 32 rendőrtisztviselő inkadrálását várják.

(Arad, november 5.) A rendőrségi inkadrálások során fölmerülő új beosztások kérdése már jó néhány napja aktuális az aradi rendőrségen. Az inkadrált rendőrtisztviselőknek és rendőrtiszteknek azonban hosszú ideig késett a kinevezésük, amelyeknek birtokában lehetett volna csak új beosztási helyüket kinevezni. Soknak meg sem történt az inkadrálása, úgy, hogy a rendőrségen az inkadrálás és általában az új törvény szellemében mindmáig nem kezdődhetett meg a munka. Tegnap számban jeleztük, hogy az először inkadrált rendőrtisztek és tisztviselők rangbeosztási kinevezését a temesvári vezérfelügyelőség megküldötte és így most már *Giurgiu* Romulus delegált rendőrigazgató, elsőosztályú komiszár, mint inkadrált rendőrköveszturai titkár, *Ciorescu* Tache II. osztályú sziguranca főnök, a rendőrség politikai osztályának főnöke, mint végleges komiszárius, ugyszintén *Giulan* Árpád I. oszt. rendőrfőnök, *Iancu* Traian és *Vladiszláv* Pál I. oszt. rendőrigazgatók, *Detesan* János, *Orgoviciu* Demeter, *Miudin* Jenő, *Sabin* Florea, *Siava* Ilie I. oszt. rendőrbiztosok, *Mangra* Vazul II. oszt. sziguranca komiszár, *Crisan* Emil és *Hui* Cornel III. oszt. sziguranca komiszárok, végül *Adamoviciu* Péter, *Versigan* Aurel és *Cardas* György III. oszt. rendőrkomiszárok mint végleges komiszárok. *Draganescu* Silvester, *Jebleanu* Miklós, *Negoescu* Constantin, *Plesu* György, *Stoicu* Miklós és *Zamfir* D. Miklós I. oszt. sziguranca alkomiszárok, *Margescu* Mihály III. oszt. sziguranca alkomiszár, *Valeanu* Demeter III. oszt. rendőrkomiszár és *Olanicenco* Leon III. oszt. rendőrkomiszárok, mint végleges segédkomiszárok, *Sabau* Cornel gimnáziumi végzettséggel rendelkező népesedési hivatali II. oszt. főnök és *Iovanescu* Traian gimnáziumi végzettséggel rendelkező helyettes rendőrpáncsnok mint segédkomiszárok a határrendőrségeknek *Curcion* dr. *Crănic* Eugen ügyvéd, I. oszt. főkomiszár, határrendőrségi főnök, *Pasca* Octavian I. oszt. komiszár végleges komiszár, *Pocol* János, *Munteanu* Mihály és *Zamfir* György Miklós I. oszt. sziguranca alkomiszárok, mint végleges segédkomiszárok, a nagylaki határrendőrségnél *Caroescu* György I. oszt. sziguranca komiszár végleges komiszár, *Sarbu* György I. oszt. sziguranca alkomiszár mint végleges segédkomiszár, az ottlakai határrendőrségen *Jugandru* Pál III. oszt. sziguranca alkomiszár mint végleges segédkomiszár, a pécskai állomás rendőrkirendeitsegnél *Vlasceanu* György II. oszt. komiszár mint végleges segédkomiszár végleges kinevezéssel foglalhatják el új rangbeosztási helyüket. A temesvári vezérfelügyelőség egyben jelezte, hogy a más rendőrségeknek beosztásban levő *Crisan* Emil, *Sabin* Florea komiszárok, *Jebleanu* Miklós, *Negoescu* Constantin, *Plesu* György, *Stoicu* Miklós, *Olanicenco* Leon, *Iovanescu* Traian segédkomiszárokat felszólították, hogy haladéktalanul jelentkezzenek új állomáshelyükön, illetve előbb dr. *Moga* Romulus rendőrkövesztornál.

A mai napon különben újabb inkadrálási leirat érkezett az aradi rendőrségre, amely leginkább a kezelőszemélyzet rangbeosztását tartalmazza. Eszerint *Popan* Gábor II. osztályú irodafőnök végleges irodafőnök, *Apostolache* Vazulné II. osztályú iroda alifőnök, végleges alifőnök, *Popovici* János szolgálati évet betöltött I. osztályú komiszár irattárosi, *Banes* György I. osztályú iktató végleges iktató, *Harduti* Vazul II. osztályú irodafőnök végleges iktatói, *Apostolache* Vazul I. osztályú impiegat, *Bálint* Gyula detektív, *Serb* János detektív, *Bugnariu* János III. osztályú sziguranca detektív, *Moga* Demeter III. osztályú legénységi tiszt végleges impiegati inkadrálást kaptak. Az adminisztratív személyzetnél pedig *Popa* János és *Popa* Iustin III. osztályú sziguranca detektívek, *Stanis* Ilés V. osztályú sziguranca detektívek, végleges adminisztratív

detektívek lettek. A bünygyi rendőrségnél végül *Sava* Mihály és *Bugariu* Todor I. osztályú agent speciálok, *Ducan* György III. osztályú agent special, *Borlea* Traian, *lordache* János, *Mihailoviciu* Mihos, *Stana* Marin és *Tasca* Romulus V. osztályú agent speciálok végleges bünygyi detektívi rangbeosztást nyertek.

A rendőrtiszteknek és tisztviselőknek eme második inkadrált csoportjával sem jutottak rangbeosztáshoz az összes rendőrtisztek és

Az „irredenta” apróhirdetés.

Egy hónapi fogházat kapott a feleséskereső dobsinai mérnök, mert a „felvidéki” snót használta az apróhirdetésben. — Eltételték a hirdetést közlő lap igazgatóját és

Kassáról jelentik: Érdekes és feltűnést keltő ügyben tartott ma tárgyalást a kassai bíróság. Az elmúlt évben egy apróhirdetés jelent meg a Kassai Naplóban. A hirdetésben egy dobsinai mérnök feleséget keresett és ezt így adta tudni az eladó leányoknak:

Felvidéki leányok, ki volna hajlandó nőül jönni hozzám, ki csinos, jó családból való, házias és tátrai emlékeimet idézné vissza lelkembe.

A hirdetés megjelenése után a kassai

hivatalnokok, úgy, hogy a törvényszabta létszámhoz még 32 rendőrtiszt és tisztviselő inkadrálása és kinevezése szükséges. Ennek a harminckettőnek ügyét dr. *Moga* Romulus rendőrkövesztor a holnapi nap folyamán terjeszti be a temesvári vezérfelügyelőséghez és személyesen jár el *Liuba* Valér vezérfelügyelőnél az inkadrálás végleges elintézése érdekében, hogy végre az aradi rendőrség átszervezése befejezést nyerjen.

ügyesség izgatás címén eljárást indított úgy, a mérnök, mint a lap ellen. A vádirat szerint a „felvidéki” megjelölésben az az óhaj nyilvánul meg, hogy Szlovéniát elcsatolják és a hirdetés egész szövegében meglátszik a Szlovénia elcsatolására irányuló vágy. Ma tárgyalta a különös pert a bíróság, amely feltételelesen egy-egy havi fogháza ítéte a mérnököt, valamint a Kassai Napló igazgatóját. Az ítélet nagy feltűnést keltett.

Gyilkolt a politika.

A kolozsvári liberális népgyűlés epilógusa. — Agyonverték Vultureniben egy gazdát.

Clujról jelentik: A vasárnapi kolozsvári liberális népgyűlésnek — mint utólag kiderült — halálos áldozata is van.

A közeli Vultureni községből több paraszt jött be a liberális népgyűlésre, ahonnan vasárnap este három autobuszon indultak haza. Amikor az autobuszok megérkeztek a községbe, több nemzeti-parasztpárti gazdálkodó körülvette a gépkocsikat, amelyek ablakaikat betörték, majd rátámadtak a bennülőkre.

Az autobus utasai védekeztek a támadás ellen, mire általános verekezés kezdődött, amelynek csak az időközben értesített csendőrök vetettek véget. Ekkor derült ki, hogy a nemzeti-parasztpárti Trifon George gazdálkodó holtan fekszik a földön. Feje össze volt roncsova és testét több késszurás érte. A csendőrök a tanuk vallomása alapján letartóztattak három földmivest, akiket beszállítottak a kolozsvári ügyészség fogházába.

Irodalom és művészet

Ij. Szendrey Mihály sikere Budapesten.

A kiváló táncos naturburs a Király-Színházhoz szerződött.

(Arad, november 5.) Ismeretes, hogy Ij. Szendrey Mihály, az aradi színház táncos naturbursa, Szendrey Mihály igazgató fia szerződési szándékkal tárgyalást folytatott Lázár Ödönnel, a budapesti Király-Színház igazgatójával. A tárgyalások folyamán az igazgató vendégszereplésre hívta meg Ij. Szendreyt Budapestre és debütált a Pesti család vezető táncos szerepét jelölte meg. A bemutatkozó előadás most folyt le vasárnap délután a Király-Színházban. Ij. Szendrey egy héttel az előadás előtt ugyan már föltárazott Budapestre, de csak két-három próbára játszotta el a szerepét és épen ennek figyelembe vételével különösen értékes volt az a siker, amely bemutatkozását jellemezte.

Arra a hírre, hogy a legöregebb magyar színigazgató fia lép föl először a pesti színpadon, az összes budapesti direktorok kivonultak a Király-Színház zsúfolt nézőterére és joggal el lehet mondani, hogy abszolút szakavatott bírálatok dicsérték melegen a fiatal Szendrey pompás színpadra természetességét, tünckészségét, egyéni közvetlen humorát. A magyar színpadokon ma különösen ritka az Ij. Szendrey-vágású színész és ép ezért több pesti színigazgató is igen szívesen kezdett tárgyalást Ij. Szendreyvel, a fiatal Szendrey azonban a vendégszerepeltetőjével, Lázár Ödönnel egyezett meg és vele kötött szerződést, amely a Király-Színház slágere, Tommy és társa lezajlása után már Budapestre szólítja.

* Az aradi színház heti műsora, Szerdán: Asszony ébredése (életkép, A. bérlet.) Csütörtök: Az aranykatona (operet, B. bérlet.) Péntek: Agglegény apa (vigjáték, C. bérlet.) Szombat: Román előadás.

* Az aradi színházi iroda hírei. Estéről-estére növekvő siker jegyében játszik Aradon a Stramer-társulat. Mindegyik előadásuk után a közönség hatalmas óvációban részesíti az együttes kitűnő tagjait, akik ma este is új műsorral szerepelnek. Ezúttal Az asszony ébredése című kiváló életképet adják elő, míg holnap este az Aranykatona című pompás operettben bucsuznak el az aradi közönségtől. Az előadások napi bérletben mennek. — Pénteken az Agglegény apa a színház műsordarabja, a nagyszerű amerikai vigjáték, a melyben Szendrey igazgató, Izsáky Margit, Indra Many, L. Kiss Mariska, E. Károly Klári, Homokay, Joanovits, Simon a főszereplők. A vigjáték C. bérletben megy, ebben a bérletben még nem adták. — Vasárnap Kisértetek, Ibsen hatalmas színműve szerepel a színház műsorán, kitűnő előadásban. Az igazgatóság a komoly igényű közönségnek is kedvezni akar, amidőn a mély drámát tüzte műsorra. A Kisértetek már hosszú évek óta nem került Aradon előadásra. — Jön: Két lány, az uccán Emőd Tamás remek vigjátéka, az uccalány és a cseléd lány találkozási köré szövődő gyönyörű életkép.

Újabb letartóztatás a máramarosszigeti postarablás ügyében.

Tordaról jelentik: A máramarosszigeti postarablás ügyében lázasan folyó nyomozás tegnap újabb letartóztatásra vezetett. A rendőrség detektívjei napok óta abban az irányban nyomoznak, hogy mi történt a máramarosszigeti postáról elrabolt 300 ezer lej értékű bélyegekkel.

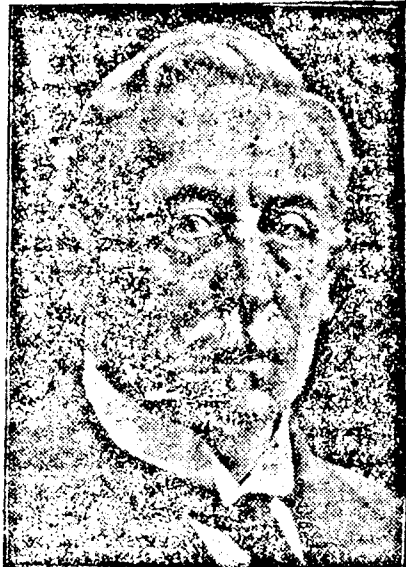
Gáspár adólistát újabb kihallgatásnak vetették alá és ez alkalommal bevallotta, hogy 195 ezer lej értékű bélyeget vett át Somogyi Ferentől, aki lelkére kötötte, hogy ügyesen értékesítse azokat. A bélyegeket 50 százalékos haszonrészesedés ellenében átadta egy Banciu nevű marosújvári nyomdásznak, akinek 10 ezer lejt ki is fizetett az eladott bélyegekért. Banciut azonnal letartóztatták és kihallgatása most folyik.

Elhamvasztották Bülów herceg holttestét.

Altonából jelentik: Nagy részvét mellett történt meg ma a kleinfattenbecki Elb-villában Bülów herceg, volt kancellár holttestének beszentelése. A szertartáson a családon kívül a kormány képviselői, valamint a barátok és tisztelők egész tömege vett részt. A krizantémokkal övezett koporsón az olasz király és Vilmos excsászár koszorúja mellett, Hindenburg köztársasági elnök, valamint a kormány és a birodalmi gyűlés koszorúja foglalt helyet. A kormány képviselőjében Müller-Franken kancellár vett részt a szertartáson, amely után a halottat a Hamburg-Ohlsdorfi krematóriumba szállították és ott elhamvasztották.

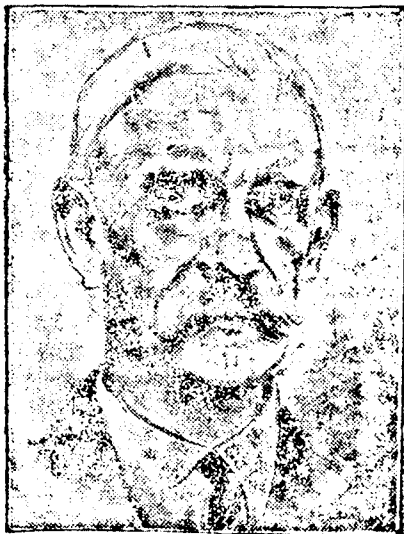
Az új Nobel-díjasok

Stockholmból jelentik: Az idei orvosi és fízioi Nobel-díjat ketten nyerték el és pedig dr. Christian Eijkman utrechti egyetemi tanár és Sir Frederic Gowland Hopkins cambridgei egyetemi tanár.



Dr. EIJKMAN CRISTIAN.

Eijkman meg nem állapította, hogy a betegséget a szervezetnek bizonyos vitaminokban való hiánya okozza.



SIR FREDERIC GOWLAND HOPKINS

Sir Frederic Gowland Hopkins, cambridgei egyetem kémia tanára a vitaminok terén végzett uttörő munkásságával érdemelte ki Eijkmannal együtt az orvosi és fízioi Nobel-díjat.

Meghalt Edison magyar munkatársa

Szívbaia ölte meg a 73 éves Várkonyi Fodor Istvánt.

Budapestről jelentik: Várkonyi Fodor István udvari tanácsos, Edison volt munkatársa ma reggel hetvenhárom éves korában, Baross-uccai lakásán meghalt. Fodor István, mint nyolcvéves kezdte pályafutását és tizennyolc éves korában felállt egy szerkezetet, ami magára irányította Edison figyelmét. Kivitte Amerikába és később a párisi Edison-művek vezetője lett. Az ő tervezése alapján készítették el a párisi Operaház vilányberendezését.

Évekkel ezelőtt visszatért Magyarországra és nevezték a budapesti elektronos művek tanácsadójának. Várkonyi Fodor Istvánt szívbaia ölte meg.

Anya
Feleség
Menyasszony
Nagylány
Kislány

talál



Kitűnő ételrecepteket
Gyermekápolást
Hasznos tanácsot
Divatot, Kézimunkát
Gyermeklapot

NŐK UJSÁGJA A HÁZTARTÁS

legújabb számában.

Ez a kitűnő asszonylap 30 év óta áll fenn és minden száma kézimunka-, divat-, konyha- és kozmetikai rovatokkal stb. a legjelesebb írók cikkeivel, gyönyörű képekkel jelenik meg. Ingyenmelléklete „Pajtikám”, a legjobb gyermeklap, a NŐK UJSÁGJA A HÁZTARTÁS-nak.

Egész Románia területén újból mindenütt kapható!

Megjelenik minden hó 1., 10. és 20-án.

Előfizetési ára: negyedévre 180 L, félévre 350 L, egy évre 700 L.

Egyes szám ára: 20 Lel.

Mutatványszámot díjtalanul küld a kiadóhivatal: Budapest, IV., Bécsi-ucca 3.

Bestiális kéjgyilkosság Olmützben.

Egy borbély rémítette. — Gunyosan nevetett, amikor letartóztatták.

Olmützben jelentik: Borzalmas kéjgyilkosságot fedeztek fel a városban. Egy Matz nevű harmincöt éves borbély lakásán megtámadott egy hatvannégy éves asszonyt és kegyetlen kínzások között meggyilkolta. Egy másik asszonyt is megtámadott ugyan-

abban a házban, de annak sikerült elmenekülnie.

A rendőrség ágyban fekve, cigarettázás közben tartóztatta le a gyilkost, aki gunyos nevetéssel vette tudomásul letartóztatását és kijelentette, hogy az utolsó pillanatig mindent tagadni fog.

Rekordbevétel volt októberben, de azért fokozni kell az adóbehajtást.

— Madgearu körlevele. —

Bucurestiből jelentik: A pénzügyminisztérium hozzávetőleges számadatai alapján valószínű, hogy az állam októberi bevételei 4 milliárdra rugnak, ami rekordot jelentene. Ennek dacára Madgearu körlevelet intézett a pénzügyigazgatókhoz, akiknek felhívja

arra, hogy egyes megyékben a behajtandó összegeknek csak 40 százalékát inkasszálták.

Az adminisztrátoroknak fokozni kell az adóbehajtásokat, mert ellenkező esetben fegyelmi büntetésben részesülnek.

Névrokona házára vett fel pénzt.

Az aradi törvényszék hét havi fogházra ítelt egy furfangos gáji gazdálkodót.

(Arad, november 5.) Érdekes bűnügyet tárgyalt ma délelőtt az aradi törvényszék Janculescu—Alexandrescu büntető tanácsa. Ferician Simon ismert arad-gáji gazdálkodó ült a vádlottak padján, aki ellen csalás büntette miatt emelt vádat az ügyészség. Ferician mintegy két esztendővel ezelőtt megjelent az Aradi Polgári Takarékpénztárnál és 38.000 lejt kért kölcsön. Azt állította, hogy Arad-Gájban tehermentes háza, földje van és megadta a telekkönyv számát is. A bank utána nézett a telekkönyvben és amikor meggyőződött arról, hogy Ferician Simonnak Arad-Gájban tényleg ingatlana van, a kölcsönt folyósította:

Ferician másfél éven keresztül mindig pontosan fizette a kamatokat, néhány hónapja ezelőtt azonban nem tudott fizetni. A bank ekkor óvatolta a váltót és pert indított Ferician ellen. Ekkor derült azután ki, hogy

Ferician visszaélést követett el, mert a hasonlónévű Ferician Simon gáji földbirtokos házára és földjére vette fel a kölcsönt.

Neki semmiféle vagyona nincsen. A bank feljelentése alapján megindult a bünvádi eljárás és ma tárgyalta ezt az ügyet az aradi törvényszék. A mai tárgyaláson, mintán a bizonyítási eljárás során a csaló gazdálkodó bűnössége megállapítást nyert,

a törvényszék Fericiant hét havi fogházra ítélte.

Megváltották az indiai alkotmányt.

Kalkuttából jelentik: Lord Irwin indiai király nyilatkozatot tett közzé, amelyben bejelenti, hogy India alkotmányfejlődése elérkezett ahhoz az állomáshoz, hogy elfoglalja egy domínium államjogi rangját. Az alkotmányreformot a hindu pártok vezetői konferencia keretében vitatják meg a közeli napokban.



LORD IRWIN.

Central-mozgó Ma 5, 7 és 9 órakor Elite-mozgó

Két szerető

Orczy báróné, „A börtön-árcos ember” című regénye filmében.
Főszerepben a község kedvencei:

Bánky Vilma és Ronald Colman.

Lubitsch Ernő rendezésében,

Emil Janningssal a főszerepben

Boleyn Anna
szennációs filmek

H I R E K.

Lakatos Ottó dr. egyhavi szabadságra ment

Távollétében Harsányi F. Vince helyettesíti a minorita rend plébánosát. — A rend új házfőnöke: Köhalmi M. Szevér.

(Arad, november 5.) A minorita rend kormánytanácsa most tartotta rendes évi gyűlését Aradon dr. Pazsáthy Bonaventura rendfőnök elnöklése mellett. A kormánytanács az általános rendi ügyeken kívül különösen a két rendi szeminárium: a noviciatus és a fogadalmias növendékek helyzetével foglalkozott. A rend növendékeinek száma ezidő szerint 18. Ezek Rómában, Nagyváradon és Marosvásárhelyen végzik tanulmányaikat. Ezután a kormánytanács a személyi változásokat ejtette meg. Az aradi rend új házfőnöke Köhalmi M. Szevér v. szilágysomlyói gimnáziumi igazgató lett. Harsányi F. Vince eddigi házfőnököt ugyanis a tanács ismételt kérélmére négy éven át nagy buzgósággal betöltött állásától ideiglenesen felmentette és érdemeit jegyzőkönyvben örökítette meg. A kormánytanácsot emez elhatározásánál az a szempont is vezette, hogy dr. Lakatos Ottó aradi plébánosnak egészségi okokból egy hónapi szabadságot engedélyezett és ez idő alatt dr. Lakatos Harsányi Vince irodaiszázgató helyettesíti.

A többi tisztségeket a kormánytanács a következőképpen töltötte be. Házfőnökök lettek: Lugoson dr. Fery Vilmos József; Marosvásárhelyen Révay Kelemen; Nagyenyeden Széll Ede; Kézdivásárhelyen Huszár Juszti; Nagyváradon Korom Pál. Ujanc-mester: Szabó Gábor, segédtestvér-noviciusok magisztere Révay Kelemen. A theologiai főiskola prefektusa dr. Vass Tibor. A kultúrház és nyomda igazgatója: dr. Wild Endre, a Vasárnap szerkesztője. A gyűlés a rendfőnök zárómájával ért véget.

— **Időprognózis.** Erős éjszakai lehülés, sok helyen éjszakai fagy, nappal még túlnyomóan derült és némi nappali felmelegedés várható.

— **A Vitéz Mihály-rend lovagjai néhai Ferdinánd király gyászünnepélyén.** A Vitéz Mihály-rend lovagjai november 8-án Bucarestben összegyűlnek és testületileg részt vesznek Ferdinánd király gyászünnepélyén. A városi rokkant kapitány, ismert aradmegyei földbirtokos, aki szintén a Vitéz Mihály-rend lovagja, távirati utasítást kapott és ennek következtében loutazott Bucarestbe, hogy résztvegyen a pénteki gyászünnepélyen.

— **Mironescu Prágába megy.** Bucarestből jelentik: Mironescu külügyminiszter november közepén Prágába utazik a cseh kormány meghívására.

— **Aradra költözik az I. lovasbrigád.** November közepén Aradra érkezik az első számú lovasbrigád, amelyet Temesvárról helyeztek ide. A lovasbrigád idehelyezésével kapcsolatosan Aradra költözik Vlisoreanu brigadéros és szárnysége, Madancoviçi őrnagy, akik november hónap folyamán költöznek át Aradra.

Barnáné tánciskolájában

felmott colon 7-én, oszűrtök este 9 órák kezdődik.

Gyakorló-óra szerdán és vasárnap.

— **Dr. Bradean megyei főorvos nyugalomba vonul.** Ma értesítés érkezett az aradi megyeháza, amely szerint Bradean Athanasz dr. megyei főorvost január 1-től nyugdíjazták, miután elérte a korhatárt. A megyei főorvos közeli távozásának híre általános sajnálkozást keltett ugy Aradon, mint a megyében, miután Bradean dr. mindenütt általános tiszteletnek és népszerűségnek örvend. Évek óta teljesít szolgálatot az aradi megyei prefekturán és hosszú szolgálata alatt senkivel nézeteltérése nem volt, mindenki egyformán tisztelte és becsülte az őz főorvost.

LEGUJABB.

A chikagói City-Bank összeomlott.

A newyorki tőzsdepánik első nagy áldozata.

Berlinből jelentik: A Vossische Zeitung newyorki jelentése szerint az amerikai tőzsdeesemények első áldozata a nagy chikagói City-Bank, amely ma a tőzsdépánik következtében összeomlott. A hatalmas tőzsdé ma

kénytelen volt pénztárait lezárni, miután a pénzkészlete és tartalékai nem elégítették ki az igényeket. Pénzügyi körökben elhatározták, hogy megkísérlik a végleges összeomlást megakadályozni.

Bámulatba ejtő esipkék Kell és Krausznál.

— **A hadirokkantak vasúti kedvezményt követelnek.** Bucarestből jelentik: A romániai hadirokkantak, valamint háborus özvegyek és árvák, Bucarestben, Cornea őrnagy elnöklése alatt gyűlést tartottak, amelyen követelték, hogy részükre a vasut kedvezményes utazást engedélyezzen. Határozatukat memorandumba foglalták és küldöttségileg nyújtották át a közlekedési miniszternek.

— **Minden vallási szekta külön temetőt kap.** A kormánynak elhatározott szándéka, hogy teljesen kiküszöbölje az egyes hitfelekezetek közötti surlódásokat. Ezt célozza az a belügyminiszteri rendelet is, amely ma az aradi prefekturára érkezett. A rendeletben a miniszterium közli, hogy a kultuszminiszter átiratot intézett hozzá, amely szerint az egyes községekben súlyos incidensek játszódnak le a temetők miatt. A községek nem bocsátanak minden felekezet és szekta rendelkezésére külön temetőt, viszont a görög keleti hívek tiltakoznak az ellen, hogy másvallásukat vagy az egyes szektákhoz tartozókat az ő temetőjükben hantoljanak el. Az incidensek elkerülése céljából a miniszterium felkéri a megyei prefekturát, tegye kötelességévé az egyes községeknek, hogy minden szekta részére külön temetőt adjon. Ha nincs más megoldás, ki kell hasítani egy részt a község temetőjéből és azt elkeríteni a szekták rendelkezésére bocsátani. A miniszterium felhívja az érdekelt községeket, gondoskodjanak 1930. évi költségvetésükben a külön temetők létesítéséről, annál is inkább, mert a görög keleti egyház hívei leszögezték, hogy semmi körülmények között nem engedik meg, hogy más hitfelekezetekhez tartozókat a görög keleti temetőben temessenek el.

Fehér árnyak

— **Megszüntették az éhségstrájkot a váci kommunista jegyencek.** Budapestről jelentik: A váci fegyházban lévő kommunista jegyencek a mai napon megszüntették az éhségstrájkot. Mindnyájukat a kórházban ápolják. Állapotuk kielégítő.

— **Nyugdíjpanama Ploestiben.** Bucarestből jelentik: A ploesti-i pénzügyigazgatóságon nagyszabású visszaélésnek jöttek nyomára. A nyugdíjak kifizetésénél követték el a visszaéléseket, a melyek ügyében a ploesti ügyészség vezeti a vizsgálatot.

— **Ausztria költségvetése.** Bécsből jelentik: A nemzeti tanács mai ülésén dr. Juch pénzügyminiszter betérjesztette Ausztria jövő évi költségvetését. A kiadások összege 1939,9 millió schilling, a bevételeké 1975,3 millió. A költségvetés végösszege a múlt évihez képest 147 millió schillinggel emelkedett.

— **A tengerbe ugrott.** Constantából jelentik: Gherghel Joan bucaresti-i háztulajdonos öngyilkossági szándékából a tengerbe vetette magát és eltűnt a hullámokban. Tettének oka ismeretlen.

Fehér árnyak

— **Földrengés Kecskeméten.** Budapestről jelentik: Ma reggel nyolc óra 54 perckor a budapesti földtani intézet szeizmograf készüléke heves földrengést jelzett a fővárostól 140 kilométer távolságra. A földrengés tíz percig tartott. Kecskemétről és Kiskunfélegyházáról érkezett jelentések szerint a földrengést mindkét helyen intenzíven érezték.

— **Nyoma veszett a kisvárdai sikkasztó adóhivatali főnöknek.** Budapestről jelentik: Ismeretes, hogy Margitai Gyula, a kisvárdai adóhivatal főnöke több mint száz ezer pengő elsikkasztása után megszökött. A nyomozás kiderítette, hogy a sikkasztó adófőnök Ausztriába vette útját. Az ausztriai csendőrség is nyomozott Margitai kézrekerítése ügyében, de a nyomok csak Petersdorffig vezettek, ahol a sikkasztónak nyoma veszett.

— **Családi tragédia Bécsben.** Bécsből jelentik: Az ottakringi csecsemőotthonnál Hedding György 26 éves mérnök, aki válófélben volt feleségétől, revolverével rálőtt az asszonyra. A mérnök két lövéssel életveszélyesen megsebesítette feleségét, majd önmagát lötte szíven és nyomban meghalt.

— **Két új hidat építenek Budapesten.** Budapestről jelentik: Egy amerikai pénzesoport tízmillió dolláros kölcsönt ajánlott föl a magyar fővárosnak hidak építésére. A magyar főváros két hidat szándékozik építeni. Az egyiket a Hungária-utnál, a másikat a Boráros-térnél. A két hid harmincötmillió pengőbe kerül.

Uj tánc colon kezdődik november 8-án

Thómes városligeti tánctermében.

— **Hatvanöt napi koplalás után meghalt a leg híresebb koplalóművész.** Berlinből jelentik: Anco világhírű koplalóművész, hatvanöt napi koplalás után kiszenvedett. Anco orvosi ellenőrzés mellett, üvegekoporsóba zárva koplalt hatvanöt napig. Holttestét felboncolták és az orvosi vizsgálat megállapította, hogy a koplalóművészt nem az éhség, hanem szervi szivbaja ölte meg.

— **Egy kisfiú a Marosba fulladt.** Végzetes szerencsétlenség történt Szeklak község határában. George Tódor 14 éves fiúcska társaival a Maros partján játszadozott, amikor véletlenül megcsuszott és beesett a vízbe. A folyó a part közelében is mély volt és néhány másodperc alatt a kis fiú elúnt a hullámok között. A szerencsétlenségről azonnal jelentést tettek a csendőrségnek, a hullát azonban még nem találták meg.

— **Gyilkosság Aradmegyében.** A horosébesi csendőrség ma reggel telefonon jelentette az ügyészségnek, hogy a szomszédos Neagre községben Todor Jon gazdálkodó veszekedés közben agyonlőtte Besorca Jon 36 éves gazdálkodót. A gyilkost a csendőrség jelentése szerint letartóztatták. Az ügyészség elrendelte a vizsgálatot és ma délután dr. Bradean Athanasz vármegyei főorvos, törvényszéki orvosszakértő és Ludosan vizsgálóbíró kiutaztak a helyszínre a boncolás megejtése céljából.

Fehér árnyak

— **Életfogytiglani fegyházra ítélték feleséggyilkosság miatt.** Székesfehérvárról jelentik: Milley István vagyonos mácsai gazda édesanyja felbujtására, néhány hónappal ez előtt egy kutba dobta beteg feleségét, aki a kutba fulladt. A székesfehérvári törvényszék háromnapos tárgyalás után a gazdát életfogytiglani, anyját 15 évi fegyházra ítélte.

— **Megalakult a gyalogosok szövetsége Londonban.** Londonból jelentik: Ma megalakult Londonban a gyalogosok szövetsége, azaz a célzattal, hogy védekezzenek az autók által okozott katasztrófák ellen. A szövetség elnöke Lord Cecil, aki beszédében kijelentette, hogy a védelem hiánya évente hét ezer áldozatot követel, akiket az autók gyilkolnak meg.

— **Meghalt Lefevre volt francia hadügyminiszter.** Párisból jelentik: Pierre Lefevre volt hadügyminiszter ma hatvan éves korában meghalt. Lefevre 1920-ban volt hadügyminiszter.

LEGUJABB.

Az Arbeiter-Zeitung fegyvercsempészéssel vádolja Magyarországot.

Fantasztikus rágalmak Magyarország ellen. — Az Arbeiter Zeitung szerint Magyarország a Heimwehrt szállította a fegyvereket. — Hivatalos közlés szerint a csempészésről szóló hír fantázia szüleménye.

Bécsből jelentik: Az Arbeiter Zeitung, amely ismeretes a magyargyűlöletéről, ma szenzációs beállításban cikket ír, amelyben egy, Magyarországból Ausztria felé irányuló fegyvercsempészésről ad hírt. A lap szerint magyar területről a burgenlandi Heimwehr részére szekéren fegyvereket szállítottak.

A szekér későn érkezett a vámhoz és így az elvámolás másnapra maradt. Az éjszaka folyamán a kocsis elárulta, hogy szekéren fegyverek vannak. A Neues Wiener Tageblatt a burgenlandi Kismartonban érdeklődött a hír valódisága iránt és

ott megerősítették a fegyvercsempészésről szóló híradást.

Leser, a szocialista tartományi főnökhelyettes jelentette fel a szállítmányt és ennek nyomán a vizsgálat megindult. Az Arbeiter Zeitung azt a vádat emeli, hogy „a magyarországi reakció támogatja az osztrák Heimwehrt”.

A fantasztikus hírrel kapcsolatban az Aradi Közlöny budapesti munkatársa érdeklődött illetékes helyen, ahol kijelentették, hogy

semmiféle hivatalos hely, vagy hivatalos tényező, semmiféle fegyvert Burgenlandba nem szállított. Fegyvercsempészésről, vagy bármilyen határincidensről a magyar határközégek nem tudnak.

A csempészés Leser tartományfőnök-helyettes és az Arbeiter Zeitung szerkesztősége fantáziájának szüleménye.

A keresztényszocialista párt hivatalos lapja, a Christliche Socialische Nachrichten azt a vádat emeli a szociáldemokraták ellen, hogy Savanyukuton fegyvereket akartak az országba csempészni és illy módon meggyanúsítani és kompromittálni a Heimwehrt. A küldeményt Kuss vámfelügyelő vizsgálta felül és minden részlet arra mutat, hogy a csempészés a szociáldemokraták machinációja.

aki mint legendákról szokott eldiskurálni a világ üzleti nagyságairól nem veszi észre a tündök kommerciális pályafutások történetében, hogy sem Ford, sem Rockefeller nem úgy lettek nagygyá, hogy eltítkolták volna a világ elől, amit gyártanak. Hogy lehet az — mondja a szatúcsivadék — hogy nálam ócsóbb a holmi, mint az áruházban, mégis inkább odaviszik a pénzt az emberek, pedig ott van már elég... Rövidlátásában nem veszi észre, hogy valamikor minden áruház ilyen kisüzletből keletkezett de az áruház alapítójának volt szíve hirdetni.

A maga szempontjából úgy magyarázza a konzervatív kiskereskedő, hogy a hirdetés kiadott pénz, mert nem lehet rögtön, még abban a percben értékesíteni. Ha a mammutáruházak forgalmát nézi, csak arra szorítkozik, hogy a beszerzési és eladási ár közti különbséget próbálja kiszámítani. A hirdetést valahogy oda számítja a rezi kiadási szükségletei közé.

Pedig tudja meg a kiskereskedő, tudja meg a walesi hercegtől, hogy a hirdetés a legbiztosabb befektetés. Az áruházba úgy indul a vevő, hogy előre tudja, mit kaphat és mennyi pénzért. Nála előbb megkérdik, hogy van-e ez, meg az. És ő üzleti mosolyával, barátságosan ad felvilágosítást: hogyné, kérem, épen most érkezett — a jövő héten tessék jönni, kérem, épen ma adtuk el az utolsó darabot.

Ha van áruja, amit sürgősen el akar adni, akkor költséges új kirakatokat csinál. És aztán csodálkozik, hogy még ennek sincs meg a kellő eredménye. Pedig egyszerű, mint a kétszerkettő. A kirakat csak abban az utcában van, ahol az üzlet. De melyik utcában nincs újság? S a kirakathoz meg kell állni az embernek, ha látni akarja, mi van benne. De az újságban akarva, nemakarva a szemébe ötlök. A fekete-fehér lapok ráerőszakolják az olvasóra a maguk szuggesztív hatalmával: tanulj meg ezt a címet, jegyezd meg ezt a céget.

A walesi hercegnek volt hátorszája felállítani a tételt, hogy a hirdetés a legbiztosabb befektetés és a múltkoriban Berlinben rendezett reklámkiállítás fényesen igazolta ezt az elméletet. A reklámkiállítás kiderült, hogy:

Jön! A CENTRAL MOZGÓBA Jön!

Több mint egy évi betöltés után a szezon legnagyobb erotikus drámája

FRANK WEDEKIND halhatatlan műve nyomán

PANDORA SZELENCEJE

(Lulu)

FRITZ KORTNER, FRANZ LEDERER

és LUISE BROOKS-sal a főszerepekben.



A finom aromatikusan illat,

amely minden csésze HORNIMAN'S TEA-ból felszáll, a legkényesebb igényeket is kielégíti.

HORNIMAN'S TEA

1. Minden cég reklámra áldoz, legtöbbet újsághirdetésre költ, mert ennek van a leggyorsabb és legbiztosabb eredménye.

2. Nincsen a világnak olyan nagygyá lett cége, mely ne lenne szorgalmas hirdető.

3. Átlagos középértékelés szerint legolcsóbb reklám a hirdetés, mert a bruttó-jövedelemnek nem egészen két százalékát teszi ki évenként.

Mind ezt nem hiszi a rossz kereskedő utóda. Mielőtt valahová bemegy, beküldi a névjegyet, hogy mégis tudják többé-kevésbé, ki a látogató. Az üzlet névjegye a vevővel szemben a hirdetés. De a vevőhöz ő nem küldi el a névjegyet. Azért nem áldoz. Attól csak a pénzt akarja. És csodálkozik, hogy a vevő mégse jön.

Javult dr. Krenner Zoltán állapota.

Budapestről jelenti az Aradi Közlöny tudósítója: Városszerke nagy felháborítást keltett az Aradi Közlöny ama híre, hogy dr. Krenner Zoltán közjegyző, volt aradi ügyvéd Budapesten súlyos betegesen fekszik a Verebély-klinikán. A népszerű ügyvéd testén hetekkel ezelőtt farunkulusok keletkeztek, amelyek nagy fájdalmat okoztak és az orvosok sehogy sem tudták terjedését megakadályozni. Dr. Krenner erre Budapestre utazott, ahol szombaton dr. Verebély Tibor professzor személyesen megoperálta az ajkán és a mütétnél az aradi származású dr. Borsos László, dr. Borsos Béla v. vármegyei tisztifőorvos fia asszisztált. Az operáció egyike volt a legnehezebbeknek és óriási fájdalommal járt.

Teljesen vérmérgezett nyakkörművekkel állott szemben Verebély professzor, akinek megállapítása szerint egy fél napos késés katasztrófára vezetett volna. Az operáció két órát tartott és minden ideget, valamint eret el kellett távolítani az ajkák felső részéből a vérmérgezési tünetek következtében. Az operáció után vasárnap újabb komplikációk merültek fel, de az orvosok odaadó munkálkodása mégis győzedelmeskedett a veszedelmes betegség felett és tegnapi már teljes javulás útjára tért a beteg, ma pedig már túl van minden veszélyen. Verebély Tibor dr. professzor a kényes operációt a töle megszokott precizitással hajtotta végre. A kötözést is a mütét óta személyesen a professzor végzi és neki köszönhető, hogy Krenner Zoltán dr. sikertelen megmenteni az életnek. A súlyosan beteg ügyvéd betegágya mellett állandóan ott tartózkodik testvérhátija, dr. Krenner Miklós, az ismert aradi publicista.

Fehér árnyak

— Rendőrségi hírek. Ma reggel megjelent a rendőrségen özvegy Szabó Jánosné, született Chima Katalin, Sirada Poetului 123. szám alatti lakosnő és vakmerő lapásról tett feljelentést. Elmondotta, hogy a tegnapi mára virradó éjszakán, ismeretlen tettesek behatoltak a háza udvarába és onnan a kertenében lévő 13 libáját összetertették, fölkapták és ellopták. Amidőn épen ki akartak surranni, találkozottak Dobra Illés rendőrrel, aki utánuk löött, a lövés azonban célt tévesztett és a tetteseknek sikerült kerekét oldani.

— Az aradi nyomdászok november 9-én, szombaton este 9 órai kezdettel ócecal egybeköltött teastélyt rendeznek a volt Akác-uccal Gutenberg-Oththonban, a Gutenberg-Dalkör közreműködésével. Belépti-díj nincs.

— A Borsszem Jankó, Molnár Jenő kitűnően szerkesztett humorisztikus hetilapjának legújabb száma változatos tartalommal jelent meg. Érdekes egyéni riportok szórakoztatják az olvasót és a lap csupa szenzációs színházi érdekesség tárháza. A riportokon kívül sok adoma, élce és rajz tarkítja a népszerű Borsszem Jankó legújabb számát, ami Romániában 15 lejért minden újságárúsnál kapható.

— A Miss Magyarország választás megkezdődött. A „Színházi Flet” e heti száma megjelent. Tartalmából kiemeljük a következőket: Hollywoodi karikatúra, írta és rajzolta: Major Henrik. Pesten fedezték fel Greta Garbó ellenfelét, Maurice Dekobra tanulmánytja a budapesti éjszakában. Az új cigarettanyelv, Karinth Frigyes paródiája Molnár Ferenc új vígjátékáról. Látogatás Fedák Sári új otthonában, Heltai Jenő regénye, Beregi Oszkár emlékirata. Ár: 40 lej, negyedévi előfizetési díj 450 lej. Kiadóhivatal Budapest, VI., Aradi ucca 10. szám.

A walesi herceg és a hirdetés.

Valami aminek értékét az angol trónörökös jobban ismeri, mint a kereskedő.

(Arad, november 5.) Az angol trónörökös néhány hete nagy beszédet mondott egy témáról, melynek fontossága mellett sokáig értelmetlenül ment el a nagyközönség. Olyan tárgy körül forgott a beszéd, aminőt eddig még a walesi hercegnél kevésbé előkelő urak se igen hoztak szónyegre: a hirdetésről.

Hogy az árucserének milyen fontos eszköze a propaganda, azt ma már a walesi herceg is tudja. Csak még a kereskedő nem.

Ebben a tekintetben a falusi szatócok fennálló konzervatívizmusa még a nagyvárosokban is uralkodó elv maradt a kisüzletek, kispaltok világában. Érdekes, hogy épen a kiskereskedő,

Nem Edison, hanem egy német ember találta fel az izzólámpát.

Az egész világ Edisont ünnepli a villanykörte ötven éves jubileumán.

Az első izzólámpát hetvenöt évvel ezelőtt Göbel Henrik készítette.

Az Amerikába vándorolt német ezermester szegényen halt meg.

Világosság a villanyvilágítás körül.

Tisztelt Szerkesztő Ur!

Az igazság érdekében a következő sorok közzétételét kérem:

Alig egy hete az összes lapok — többek közt az Aradi Közlöny is — hosszabb, rövidebb cikkeiben foglalkoztak azzal a hírrel, hogy a villamos izzólámpa most ünnepli az 50. születésnapját és minden újságolvasó értesült róla, hogy annak feltalálója, a 82 éves Tom Edison, október 22-én az izzólámpa ötvenéves jubileuma alkalmából milyen megriszteltető ünneplésben részesült.

Ellenben kevesen tudják, hogy az izzólámpát tulajdonképpen már 75 évvel ezelőtt találta fel egy férfi, aki megérdemli, hogy a nevét ezen alkalommal a feledés homályából kiragadjuk. Érdemes tehát ezt a hírt, amelyet a legtöbb német lap az elmúlt napokban közölt, a mi olvasóköriünkkel is megismertetni.

Edison 1880-ban, rövid idővel ama emlékeztetés október 21-ike után, amikor sikerült neki az első izzólámpát előállítani, megkapta a szabadalmat találmányára. Tíz éven keresztül őt tartották kizárólagosan az izzólámpa feltalálójának. De dacára a szabadalomnak, az egész világon létesültek gyárak, amelyek izzólámpák előállításával foglalkoztak. Az amerikai részvénytársaság, mely a szabadalom birtokában volt ezt nyugodtan türe. Csak mikor már lejáratban volt szabadalma, sorban beperelte az izzólámpagyártókat és minden esetben meg is nyerte szabadalmi póreit.

Csak egy esetben nem! Az 1893. évben egy bostoni cég ellen indított pörnek meglepő vége volt.

A cég tudnillik azt állította, hogy egy Göbel Henrik nevű, Amerikába vándorolt német ember már 1854 óta, tehát 25 évvel hamarabb mint Edison, izzólámpákat állított elő és a nyilvánosság előtt be is mutatta ezeket.

A bíróság megállapította, hogy ezek az állítások megfelelnek a valóságnak. Edison elvesztette a pört. Göbel pedig hirtelen híres ember lett, de sajnos, egy pár hónapra rá meghalt.

Ki volt ez a Göbel? Göbel apjának Springében — Hannover mellett — volt egy kis csokoládégyára. Henrik fia, aki 1818 április 20-án született, optikusnak nevelkedett és 1848-ban Amerikába vándorolt ki. Magával vitte feleségét, két gyermekét és Newyorkban 20 éven keresztül egy kis üzletet vezetett. Az ötvenes évek kezdetén az izzólámpa problémájával kezdett foglalkozni. Tényleg sikerült is neki izzólámpákat előállítani: *Bambusz sétatölgének egy forgácsát szenné égette, ezt egy ócska Eau de Cologne-üvegben elhelyezte, amelyből a levegőt kiszivattyuzta, aztán villamos áram segítségével a bambuszéndarabot izzásra bírta.* Így nézett ki az első izzólámpa. Göbel maga tökéletesítette találmányát, úgy, hogy a sze-

Az Aradi Közlöny apróhirdetéseinek gyűjtőhelyei

A hirdető közönség kényelmére Aradon az alábbi helyeken gyűjtőhelyet létesítettünk, ahol ugyanis az apróhirdetések naponta d. u. 5 óráig adhatók fel.

Dohánytőzsde volt Kossuth-u. 4 szám,
Dohánytőzsde volt Deák Ferenc-u. 15. (Oppenheimer-ház.)

Karácsonyi-trafik volt Weitzer János-ucca.
Juhász Gábor fűszerüzlete v. Orczy- és Dezső-ucca sarok.

Dohánytőzsde, Zsidótemplom-épület.
Akinak tehát az Acsev.-palotában levő kiadóhivatunk nem esik útjába, apróhirdetéseit gyűjtőhelyeinken eredeti áron adja fel, mely lapunk másnap számában feltétlenül meg fog jelenni.

gényes Monroe-uton levő üzlete kirakatját maga által konstruált villamos izzólámpákkal világíthatta ki. Később egy távcsövet épített, amelyet villamos batteriákkal együtt egy kocsihoz szerelt. Evvel a kocsihoz bejárta esténként Newyork utcáit és azáltal, hogy izzólámpákat villogtatott, igyekezett magára felhívni a figyelmet, s így aztán a kíváncsi emberek a távcső segítségével figyelhették aprópénz ellenében a csillagokat.

Göbel az ismeretlenség homályában ma-

A drága mácsai pásztoróra a temesvári tábla előtt.

Hogyan zsarolta meg és verte el a férj felesége éjjeli látogatóját. — Megszűnt az eljárás Kempf ellen.

Temesvárról jelentik: Érdekes zsarolási ügyet tárgyalt ma a temesvári tábla felelővitei tanácsa, amelyben a vádlott Kempf Márton az aradmegyei Mácsa községbeli lakos volt. Kempf rossz viszonyban élt feleségével és egy alkalommal észrevette, hogy a falu egyik legmódosabb gazdája, Brandtner Gáspár beoson a házába felesége meglátogatására. Kempf erre kegyetlen bosszút forralt és elhatározta, hogy drágán fizetteti meg Brandtnerrel a pásztorórát. Maga mellé verte barátjait, Rung Márton és Schmidt Károly fiatal gazdákat és váratlanul otthon termett. A felbőszült férj Brandtnerrel azt követelte, hogy irjon alá több váltót, melyeknek összértéke 200.000 lejre rugott. Viszont cserébe magával viheti az asszonyt, ha olyan nagyon szereti, mert neki a történetek után már úgy sem kell többé. Brandtner vonakodott aláírni a váltókat, ami-

radt. Szabadalmat sose jelentett be. Találmányát nem értékesítette, hanem továbbra is megmaradt a régi kis bollosnak, aki sose tanulta meg tökéletesen az angol nyelvet. Korszakotalkotó találmányt fedezett fel, amely 25 évvel később világhírűvé tett egy más férfit és csak a véletlennek tudható be, hogy élete alkonyán egész váratlanul rá is esett az izzólámpa glóriájának egy sugara.

Ezeknek a tényeknek fölemlítése nem akarja csökkenteni Edison nagy érdemeit. Ő volt az, aki megteremtette azt az izzólámpát, melynek használható formája volt és amely gyárilag előállítható. Ha nem is az izzólámpa, de az izzólámpavilágítás Edison nagy műve. Ezt sose szabad kétségbevonni.

Most ellenben, amikor Edisont, az amerikaiat, oly diszes keretek között ünneplik, amelyek az egész világ figyelmét magukra vonják, talán illik szerényen megemlékezni arról a német férfiről is, aki találmányával megelőzte Edisont egy negyed évszázaddal.

Egy előfizető.

re Kempf és barátai neki estek és addig ütöttek, verték, amíg már-már közel volt az ájuláshoz és végül is hajlandónak nyilatkozott a váltók aláírására, csak hogy megmentse magát a további ütlegetől és kínzásoktól. Brandtner a kellemetlen végű találka után hazavánszorgott és több mint három hétig feküdt. Kempf pedig feleségét elkergette hazulról és az asszony azóta Délamerikába vándorolt szegényen elől. A feljelentés után Kempfet és társait tartóztatták és Aradon két hónapig tartották vizsgálati fogságban őket. Az aradi törvényszék Kempfet hat havi, Rungot két havi fogházra ítélte, míg Schmidtet felmentette. A mai felelővitei tárgyaláson a bíróság hosszas vita után megállapította, hogy a büntetéseljárás amnesztia alá esik és ennek következtében a vádlottak ellen az eljárást megszüntette.

Rádióműsor.

— Romániai idő. —

SZERDA, november 6.

Bucuresti. 5. Zenekar. 6. Hírek. 6.10. Verdi, Mendelssohn, Strauss János művei. 9. Zongoraszóó. 9.45. Dalest. 10.15. Gordonkaszóó. 10.50. Hírek. — Berlin. 4.30. Zene. 8. Spanyol muzsika. 9. A magdeburgi városi zenekar hangversenye. — Belgrad. 1.40. Rádiónégyes. 9. Hangverseny. 10. Egyfelvonásos vígjáték. 10.45. Rádiónégyes. Wallace, Mitchell és Cilea művei. Milano. 2.10. Zene. 6. Kvintett Torinóból. 9.30. Domizetti; Lammermoori Lucia, opera. Utána szórakoztató zene. — Nápoly. 6. Zene, ének. 10.02. Hangverseny. 11.35. Gramofon tánczene. — Róma. 2.15. Kvintett. 6.30. Zene. 10.12. Giordano: Andrea Chenier, opera. Wien. 12. Zene. 4.30. Ijúsági zeneóra. Haydn: G-dúr trió. 5.05. Könnyű zene. 9. Sauer Emil hangv. Bach, Schumann, Schubert, Mendelssohn, Chopin, Sauer, Liszt művei. Utána könnyű zene. — Budapest. 10.15. Hangverseny. Közreműködnek: Rácz Illi (zongora), Jámor Böske (hegedű) és Jákó Béla (ének). Zongorán kísér Polgár Tibor. 1. Harangszó. 1.05. A m. kir. 1. honvédsereg zenekarának hangversenye. Vezényel Fricssay. 4. Piaci árak és árfolyámhírek. 5.10. Sebestyén Edé: 1. Zokogó az uccán. 2. Egy könnyűcsepp. 3. A gyöngysor. 4. Tövön maradt róza. 6.10. Operett-részletek és keringők. Zenekari hangverseny. Vezényel: Polgár Tibor. 7.15. Olasz lecke. 7.55. A m. kir. Operaház Aida előadása. Utána: Magyar Imre és cigányzenekarának hangversenye a Hungária nagyszállóból.

CSÜTÖRTÖK, november 7.

Bucuresti. 5. Könnyű zene. Közben 5.15-kor csevegés, 6-kor időjárásjelentés. 9. Szimfonikus hangverseny. 9.30. Konferálás, majd a hangverseny folytatása. 10.50. Hírek. — Berlin. 5.30. Hangverseny. 7.30. Zene. 9.30. Tírol zenéje. 10.30. Tánczene. — Belgrad. 1.40. Gramofon. 6.30. Hangverseny. Lalo, Metner, Debussy és Sibelius művei. 10.35. Tánczene. — Kassa. 1. Harang-

szó. 1.05. Zenekar. 2. Hírek. 6.10. Gramofon. 8.05. Zene. 9—11.15. Közvetítés Prágából. 11.15. Közvetítés Brünnből. 11.55. Hírek magyarul. — Milano. 2.10. Zene. 9.45. Chiarelli: Teodóziusz gyűrűje, rádiódrama. 10.45. Kamarazene Torinóból. 12.40. Közvetítés Torinóból. — Nápoly. 10.02. Andrau: Mascotte, háromfelv. operett. — Wien. 3. Zene. 5. Silving-négyes. 7.45. Japán zene gramofonon. 8.30. Angol lecke. 9.05. Humperdinck: Királyi gyermekek, zenés mese. — Budapest. 10.15. A Fejes-szalonzenekar hangversenye. 1. Harangszó. 1.05. A házikvartett hangversenye. 3.30. Hírek, élelmiszerárak. 4. Piaci árak és árfolyámhírek. 5. Rádió Szabad Egyetem. 1. Ottlik László dr.: Marxizmus és munkásmozgalom. 2. Nyiznyay-dalok. 6.10. Lenck Jenő dr.: A tagosításról. 6.45. Radies Béla és cigányzenekarának hangversenye. 9.10. Erkel-émlék. est. Közreműködnek: Sándor Erzsé, Laurisn Lajos és a m. kir. Operaház tagjaiból alakult férfikar és zenekar. Vezetőt mond Papp Viktor. Vezényel: Berg Ottó. 10.50. Gramofonhangverseny.

Véres incidens a román-bolgár határon

Bolgár komitácik megtámadták a határon szolgálatot teljesítő csendőröket.

Bucurestiből jelentik: Az elmúlt napokban véres határincidens történt a román-bolgár határon. Az Unversul jelentése szerint Besarcic és Balcic között bolgár komitácik támadták meg a határon szolgálatot teljesítő csendőröket. A komitácik kik katonai fegyverekkel voltak felszerelve és a román csendőrök között valóságos közelharc fejlődött ki, ami több mint egy félóra hosszat tartott. A határincidens alkalmával Natsa Dragomir csendőrmester súlyosan megsebesült. A komitácik az incidens után bolgár területre menekültek. Az esetről jelentést tettek a külügyminisztériumban is, ahol megtették a szükséges diplomáciai lépéseket.

Borzalmas gyilkosság Medgyes közelében

Szerelmi bosszúból megölték egy edénygyári mázolót.

Segesvárról jelentik: Borzalmas le-
letre bukkantak tegnap a Medgyes közelében,
a Küküllő partján dolgozó földművesek. A
folyó partján egy összeroncsolt férfihulla fe-
küdött, amelyen 16 késszurás volt megállapít-

ható. A környékbeli emberek Donát Márton 19
éves edénygyári mázolót ismerték fel a hullá-
ban. Valószínű, hogy Donát szerelmi bosszú-
ból elkövetett gyilkosság áldozata.

KÖZGAZDASÁG.

Arad még nem mondott le a tőzsdéről

A kamarák kolozsvári értekezlete csak informatív jellegű volt és nem hozott döntéseket. Amíg a választott bíróságot fel nem állítják, működhetik az aradi tőzsdébírók is. — Érdekes indítványok.

A határszéli városok szabadzónát kapnak.

(Arad, november 5.) Az erdélyi és bánáti iparkamarák kiküldöttjei Kolozsvárott informatív jellegű értekezletet tartottak, amelyet Manoilescu Mihály v. pénzügyminiszter, a kamarák szövetsége interimár bizottságának elnöke vezetett le. Az aradi kamarát Petrescu Miklós alelnök és Pacuraru Brutus főtitkár képviselték. Tekintettel arra, hogy az értekezlettel kapcsolatosan az erdélyi sajtóban különböző hírek terjedtek el, munkatársunk felkereste a Kolozsvárról hazatérkezett Pacuraru Brutus főtitkárt, aki a következőket mondotta:

— A kolozsvári értekezlet kizárólag informatív jellegű volt, tehát azon

semmiféle irányban döntés, vagy állásfoglalás nem történhetett.

mint azt egyes lapok megírták. A tanácskozás főcélja az volt, hogy Manoilescu Mihály, aki alighanem a kamarák szövetségének elnöke lesz, informálódjon az erdélyi és bánáti kamarák helyzetéről és a különböző kívánalmakról. Az értekezleten, amelyen az aradin kívül kilenc kamara képviseltette magát, sok kérdés került szónyegre. Így szóba jött az új tőzsdetörvény, valamint a választott bíróságok ügye, amelynek megvalósítása érdekében, mint ismeretes, a kamarák szövetsége erőteljes akcióba kezdett. Ezek kapcsán a kiküldöttek felpanaszolták, hogy az új törvény intézkedései, amik megszorították a tőzsdébírók eddigi hatáskörét, mely károsan hatottak, különösen ott, ahol ilyenek működtek, mint például Aradon és Temesváron. Az új bíróságok nem pótolják a régiakat, ami igen megérződik ép most, amikor a termés értékesítése folyik. A kiküldöttek szerint külföldön is igen sajnálják, hogy ezeket az intézményeket megfosztották jelentőségüktől, amelyek pedig kitünően működtek. Manoilescu erre spontán kijelentette, hogy minden befolyását latba fogja vetni, hogy

addig, amíg a kamarák melletti választott bíróságokat fel nem állítják, az aradi és temesvári tőzsdébírók régi hatáskörükkel működhetnek.

— Ekkor szólalt fel Petrescu Miklós, aki az elterjedt hírekkel ellentétben, ép azt szegte le, hogy

Aradnak mindig volt tőzsdéje és arról sohasem mondott le.

És ha másért nem, már csak a tőzsdébírók miatt is reflektálna rá. Ha a felállítandó választott bíróságok olyan hatáskört kapnak, amik kielégítik az igényeket, úgy esetleg szó lehet arról, hogy a kamara revideálja álláspontját a tőzsdé ügyében. A kamarák szövetsége november 17-én tartja alakuló közgyűlést és ezen beszél meg a teendőket, amikor is a szövetség kész tervvel áll elő.

— Szó került az értekezleten az adótörvény revíziójáról is. A kamaráknak itt az a javaslatuk, hogy

mindazok, akiknek jövedelmük nem haladja meg a 200.000 lejt, ne könyvek szerint adózzanak, hanem állítsanak fel szakbizottságokat, amelyek elvégeznék az összevont és meghatároznák az adóalapot.

E bizottságok határozatait, ha azok ellen nem felelkeznek, köteles volna az adóbizottság is elfogadni. Azok, akiknek jövedelme meghaladja a 200.000 lejt, könyvek szerint adóznak. A kamarák azt kívánják, hogy az adóbizottság elnöke bíró legyen és azonkívül egy bíró képviselje az adóalanyok, a másik pedig a kincstár érdekeit.

— Megbeszéljük még a vasúti mizériákat, az exportnehézségeket és más dolgokat. Manoilescu kijelentette, hogy jól ismeri azt a nehéz helyzetet, amiben a határszéli városok vannak. Ezen úgy lehetne segíteni, ha

ezek a városok, amelyek elvesztették hinterlandjukat, szabadzónát kapnának, mint a kikötők, azonkívül szabadraktárt állítanának fel és alkalmaznák a legkedvezőbb vasúti tarifát.

Elmondotta még Manoilescu, hogy azért jött Kolozsvárra, mert meg akart ismerkedni a kisebbségi közgazdasági vezető emberekkel, akiket rendkívül nagyra becsül és akiknek tanácsait mindenkor ki akarja kérni. Kifejtette, hogy a gazdasági érdekek hozzáik igazán közel egymáshoz a különböző nemzetiségű állampolgárokat.

— Körülbelül ezek történtek az értekezleten. — fejezte be az informálást Pacuraru főtitkár — és ismétlem, hogy az csak informatív jellegű tanácskozás volt, amelyen nem döntöttek, de nem is dönthettek arról, hogy lesz-e tőzsde Aradon, vagy sem, de arról sem, hogy legyen-e választott bíróság, vagy ne legyen, mivel ez nem szerepelt az értekezlet programjában, de nem is volt módjában ilyen kérdésekben dönteni.

— Pénteken megkezdődnek az állatvásárok Aradon. Az aradi állatorvosi hivatal közli, hogy a száj- és körömfájás miatt szeptember 18-án elrendelt zárlatot a mai nappal feloldották és pénteken megkezdődnek Aradon a heti állatvásárok. A nem fertőzött községekből, amelyek nincsenek zár alatt, szabályszerű passzussal ellátott marhák ezentúl Aradra ismét felhajthatók.

— Negyvenöt napos moratóriumot kapott a fizetésképtelen I. R. P. D. Bucurestiből jelentik: Országszerte nagy feltűnést keltett, hogy az I. R. P. D. és a Creditul Minier, amelyek Románia legnagyobb petróleum iparvállalataihoz tartoznak, fizetési nehézségek közé jutottak. Madgearu iparügyi miniszter értekezletre hívta össze az I. R. P. D. hitelezőit, amelyek között elsősorban az állam szerepel a legnagyobb összeggel, 80 millió lejjel és elhatározták, hogy negyvenöt napos moratóriumot adnak a vállalatnak esedékességei rendezésére.

Botrány a bécsi operában.

Jegyostrom és rendőrségi beavatkozás.

Bécsből jelentik: Az Operaház előtt az Aida előadásán ma botrányos jelenetek játszódtak le. Az Operában Németh Mária, Anday Piroška és Piccaver szerepeltek. A közönség megostromolta a jegypénztárt és az előadás előtt nem lehet jegyet kapni. A közönség azt hitte, hogy spekulánsok vásárolták össze a jegyeket és ebből olyan botrány keletkezett, hogy a rendőrségnek kellett közbelépni.

A városi üzemek átszervezése.

Két csoportba osztották az üzemeket, amelyek tisztviselőkarában nagy változások lesznek.

(Arad, november 5.) Luța i Cornel dr. interimár bizottsági elnök — mint annak idején megírtuk — bucuresti-i tartózkodása alatt az aradi városi gépiüzemek komercializálása ügyében is eljárta. Az elnök előterjesztette ezirányú tervzetet, amely a saját rezsimben történő kezelés mellett foglal állást. A városi vállalatokat két csoportra osztják; a közszolgálati üzemekre, mint a vízművek, gázugár, csatornázási üzem és a kereskedelmi jellegű vállalatokra, mint a mozi, autobuszüzem és jéggyár. A miniszterium elfogadta a tervzetet és megbizta dr. Luța i Cornelt azzal, hogy dolgozza ki az üzemek alapszabályait, amelyek 1930. január elsején lépnek életbe.

Az interimár bizottság elnöke már megkezdte munkáját, amely valószínűleg több hétig fog tartani. A kereskedelmi vállalatok élén rendes igazgatóság áll, amelynek három tagját a város vezetősége delegálja. Minden vállalatnak külön vezérigazgatója lesz. A komercializálással kapcsolatosan — mint értesülünk — nagy változások lesznek a gépiüzemek tisztviselői között. A tisztviselői kart teljesen átszervezik, egyes hivatalnokokat a városi közigazgatáshoz osztanak be, míg egyes városi tisztviselőket viszont a gépiüzemekhez delegálnak. Azokat a hivatalnokokat, akik nem fejtették ki megfelelő tevékenységet az üzemek érdekében, feltétlenül kicserélik, miután a város vezetősége azt akarja, hogy a jövő esztendőben új fejlődési korszak nyíljon meg a városi üzemeknél.

A szerkesztésért felelősen
SALGO HENRIK
felel.

NYILTÉR.

E rovat alatt közöltékért nem vállalunk felelősséget.

FIGYELMEZTETÉS.

Főként rosszhiszemű téves beállítások következtében, szükséges leszögeznünk azt, hogy a Franco Romana Biztosító Társaságnak semmi köze sincsen sem a Banca Franco-Romana-hoz, sem a brallai „Franco Romana” csalással vádolt műszaki céghez. A Franco Romana Biztosító Társaság a legerősebb francia, német és magyar viszontbiztosítókkal áll kapcsolatban, saját tartalékai a 160,000,000 lejt meghaladják. Tartalékai jelentékeny részét ingatlanokba fektette, Erdélyben több háza van és Bukarestben most fejezte be a második nagy palotája építkezését a Calea Griviței 23. sz. a., ahova már át is helyezte központi irodáit.

„Franco-Romana” Ált. Biztosító R. T.
Igazgatósága

Marcovici s. k. Kovács s. k.

FELHÍVÁS.

Egyik ügyfelem megvette Barthl János és Tokody Lajos, Str. Grigorie Alexandrescu (Bercsenyi Miklós-uca) 32. sz. a. „RAPID” autógarázsát. Felkérem a hitelezőket, hogy üzleti követeléseik kifizetése végett irodámban öt nap alatt jelentkezzenek, miután ellenkező esetben ügyfelem követeléseiket kiegyenlíteni nem fogja és azokért felelősséggel nem tartozik.
Arad, 1929. évi november hó 4-én.

Dr. Zeiner Gusztáv ügyvéd,
Arad, Str. Unirei Nr. 14.

Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, kik

Schillinger Mór

temetésén résztvettek, vagy részvétsoraikkal felkerestek, ezúton mond köszönetet a gyászoló

Schillinger családnak.

Szintye, 1929. nov. 4.

Pénz-, idő-, fáradságmegtakarítás!

Bucuresti-i ügyekben eljár, informál, képviselőket vállal, fordításokat, kérvényeket elkészít **MINERVA-iroda** Bucuresti, Calea Victoriei 85. sz.

APRÓ HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK DIJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4. vasárnap 8 Lej vastagabb betűvel 8. illetve 10 Lej. A legkisebb hirdetés ára 10 szóig hétköznap 40. vasárnap 50 Lej. A vastagabb betűvel kívánt szavak aláhuzandók. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető megváltoztassa. Csak válaszbélyeggel ellátott kérdézközlésre válaszolunk. Ajánlatok kelizés levelek továbbítására megfelelő postabélyeg csatolását kérjük. A kiadóhivatal telefon száma 151. A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

▲ ▲ HIRDETÉSEKET DÉLUTÁN 5 ÓRAIG VESZÜNK FEL ▲ ▲

Friss elemek állandó rektóra vizsgatlapok részére legolcsóbban: **UPA**-cégnél, volt: Simonyi-u. 10.

HÁZASSÁG.

FIATAL, szépnek mondott, több háznak s iparvállalat tulajdonosnak lánya vagyok. Vidéken lakom, kellő ismerettségem nincs, amiért is megkísérlem ez utat, mely talán elősegíti házasságomat. Hozományom azonnali 5.000.000 K. p. és nagyértékű ingatlan. Leveleket csak teljes címmel „Házasság” jellegre az Aradi Közlöny kiadójába.

HÁZASSÁGOT előkelő körökben diszkréten közvetít **BIZONY FERENC** nemzetközileg ismert házasságközvetítő irodája Timisoara, IV. Gh. Baritiu No 1.

ALKALMAZÁS.

KÉPVISELŐLEKET keres agilis, az országban jól bevezetett, jó referenciákkal bíró elsőrangú eladó író és építkezési szakmából. Cluj, Postafiók 22.

BEJÁRÓ takarítónőt jó bizonyítvánnyal azonnal felveszek. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 1000

NŐI kalapüzlet vezetéséhez jömegelemű eladónő felvétel. Románul tudók előnyben. Ajánlatok „Női kalap” jellegre az Aradi Közlöny kiadójába. 5760

HÁZVEZETŐNŐI állást keresek, főzést vállalom, vidékre megyek. Gál Ilona, Tököl-tér 3. 5763

KIFUTÓ LEANY, ki jó bizonyítvánnyal rendelkezik, azonnal felvétel. Salgóné bizományi üzlete Str. Horia 1. 1000

LAKÁS.

KÉT szoba, konyha I-ső emeleti lakás a Szabadság-tér sarkánál kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában

UJONNAN festett kétszobás lakás mellékhelyisésekkel december 1-re kiadó, volt Rákóczy és Kinizsi-uccák sarkán Kinizsi-ucca 2. szám. 5755

FÖTÉREN első emeleti három nagy szobából és előszobából álló helyiség, mely főleg üzleti célokra (irodának, divatszalonnak, szabóüzletnek stb.) rendkívül alkalmas, azonnal kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában.

FÖTÉREN kétszobából álló helyiség azonnal kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában.

VÉTEL ÉS ELADÁS.

NOI SZORMEBUNDAK, boák, férfi kabátok, vitrinek, antik szalonnok, különböző antik butordarabok, szőnyegek, fali vitrinek, zsurasztalok, zongorák, börgarnitúra, dupla ággyerítők, storeok, kandélaber, függönyök, asztalok, székek, órák, vázák, gobelin képek, festmények, fotelok, ebédlő, háló szalonberendezések, dísz tárgyak stb. eladók. Salgóné bizományi üzlete. Str. Horia 1. Neuman-palota. 1000

BÉCSI női télikabát, teljesen új, olcsón eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 5759

HÁROMNEGYEDES vadmacska bunda eladó. Bulv. Reg. Ferdinand 12., I. em. 5764

Tetőfedőcserepet,
használtat, épet
keresek megvételre.
Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 280

JÓÁLLAPOTBAN levő négykerekű erős kézikocsit keresünk megvételre. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 200

A TÉLI IDÉNY BEÁLLTA ELŐTT bizományba keresek jó állapotban levő női és férfi bundákat, szőrméket, télikabátokat, férfiöltönyöket és pledeket. Továbbá megbízóim részére keresek szőnyegeket, antik dísz tárgyakat és bútorkat, amerikai íróasztal és iratszekrény stb. Salgóné bizományi üzlete Str. Horia 1. Széchenyi-u. Neuman-palota. 1000

ÜRES FESTÉKES HORDÓK eladók. — Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 1454

MÉGBIZHATO ügyes szobaleányt keresek azonnali belépésre. Str. Consistorului (Batthyány-ucca) 6. 5749

NAGYMENNYISÉGŰ PLEHPANT eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 1151

INGATLAN.

SZÁNTÓFÖLD 60 hold Aradváros közeli határában, ipari célokra is alkalmas, eladó vagy bérbeadó. Felvilágosítás Barthmes Viktor aradi cégnél Str. Nicu Filipescu 40. 5699

MODERN PENSIO BUDAPEST

V., Erzsébet-tér 5., I. és II. emelet. Tel.: Aut. 827-II.

Budapest legszebb parkjára néző szobák vízvezetékekkel.

Teljes pensio napi 3-szori étkezéssel P. 8 - 9 - 10.

Szobák ellátás nélkül P. 4 - 5 személyenként. 5431

OLVASSA! Ha nem ellensége a pénzének!

Nem mulaszthatja el beszerezni a

„SERIOS” fűtőpótlót

miáltal fűtőanyagának 50%-át takarítja meg, ami a fűtőanyagok magas árait tekintetbe véve a téli fűtési szezon alatt jelentős összeget tesz ki.

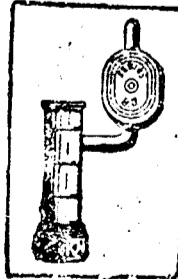
Ezenkívül minden takarékos háziasszonynak és fő gazdának erkölcsi kötelessége a „SERIOS” fűtőpótlót beszerezni annál is inkább, mivel annak beszerzési ára pár napi használat által bőségesen megtérül.

A készülék háromféle méretben készül

55×55 Lej 495 45×55 Lej 420 35×45 Lej 360

árban kapható. Egyedüli készítőjénél:

Ioan BÖSZÖRMENYI János műszerész és lakatos Arad, Str. Iosif Vulcan (Kazinczy-u.) 1.



A legmodernebb és vízvezeték javítások jutányos árban készülnek

Lukács Str. Bratianu (Weitzer J-ucca) 19. szám.

Nagy fűtőtechnikai szabadalmazott (olytónéggő) ZSIGUCZI-féle kályhánál. **A fűtőtechnika esodája!** Számos elismerő levél és hivatalos szakvélemény bizonyítja jóságát és megbízhatóságát. **50% tüzelőanyag megtakarítását.** **HAMMER ZSIGMOND és FIA** üzletében Arad, Bulevardul Regele Ferdinand No. 27 (Boros Béni tér).

ÜZLETEK.

TÁRSAT keresek részletekkel tömeges gyártásához, mely még nincsen piacon, 30—100.000 lejjig aktív részvétel megkívánatik. Válaszokat „Óriási haszon” jellegre az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérek. 5709

ÜZLETHELYISÉG a Szabadság-tér sarkánál, ahol hosszú évtizedeken át nagy vevőkörrel rendelkező kelmefestő és ítszítőüzlet volt, azonnalra kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában.

A VOLT Szabadság-tér legjobb helyén egy portális üzlethelyiség azonnalra kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 5757

Elsőrendű, jóforgalmu **női fodrász szalon** a város központjában, családi okok miatt eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 54

Házakat, szülőket megvételre keresünk. „Doina” ker. vállalat ingatlanforgalmi irodája Plata Catedral (Tököl-tér) 9. em.

Makulatura, tiszta lappeldányok csomagolásra, 5 kgr.-os kötegekben kaphatók az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

Burghard női és férfi fodrászüzlet **Ferenc-tér 13.**
Hajvágás Lej 20
Borotválás Lej 15
Hajmosás... .. Lej 15
Ondolálás Lej 15
Manikür Lej 15

Legjobb rádiókészülékek, hangszórók, anódpótlók, alkatrészek stb. legolcsóbban és legkedvezőbb fizetési feltételek mellett kaphatók. Röntgen, Quarz, Diatermia szakszertű javítását felelősség mellett vállaljuk. 8341
SIRIUS elektrotechnikai vállalat
Arad, Str. Eminescu I. (volt Deák Ferenc-u.) (Fehér Kereszt épület).

G. 3531—1929.

PUBLICAȚIE DE LICITAȚIE.

In baza execuției de escontentare efectuată în ziua de 5. Februarie 1929, pe baza deciziei Judecătorei Mixtă Arad cu Nr. 12010—1928, obiectele sechestrate în procesul verbal de execuție Nr. G. 3531—1929, automobil No. 680 Arad, cuier din lemn, geamantar, covor de lană geamantar, prețuite în suma de lej 50.500 cuprinse în favorul Császár Emeric reprezentat prin dr. Iuliu Băca avocat din Arad, contra pentru suma de lej 9122 capital, interese de 12% dela 1. Iulie 1928, precum și speșele stabilite până în prezent se vor vinde la licitație publică în Arad Str. Soimului Nr. 2. în ziua de 30. Noemvrie 1929, la ora 4 d. m. conf. art. de lege IX. §-ului 107. și 108. din anul 1881, al legii de exec.

Aceasta licitație se va ține și în favorul lor dr. Bela Földes, Brad Ioan, Ionescu M. Ion, Avram Stern et Co., Edmund Hendl, Niclae Mayer, Sot. Iul Mihail Gutzjahr, Iosif Funkelstein, Banca Bănățană, Romul Oreazanu, Jaques Faix, Braun Gustav, Schultz Francisc, Prima Fabrica de vagoane și motoare, Iosif Kilian, Casa de păstrare Arad.

Arad, la 30. Octomvrie 1929.

Sef portărel.

Hirdessen az Aradi Közlönyben!

VIZUMOK névetségeknél Utevelhosszabítások, C.F.R. bérletek

!! **Künstler-vizumiroda** !!

Arad, Bul. Reg. Maria 22. :: TELEFON: 86. :: Dácia szállóval szemben.

Bármily ügyet vagy megbízást pontosan elintéző.